



**BEYAZ KÖPRÜ**

white bridge

**ARİF AZİZ**

ARİF AZİZ

# BEYAZ KÖPRÜ

white bridge





RIFAZIZ



ARIF AZIZ

# BEYAZ KÖPRÜ

white bridge

2019



TEAS  
PRESS





TEAS  
PRESS

## BEYAZ KÖPRÜ / *white bridge*

Üsküdar Belediyesi Adına Sahibi / *Owner on Behalf of Üsküdar Municipality*

Hilmi TÜRKMEN

Belediye Başkanı / *Mayor*

Kültür Sanat Danışmanı / *Culture and Art Advisor*

Gülsüm Hasbal İSMAİLOĞLU

Genel Koordinatör / *General Coordinator*

Zekeriya ŞANLIER / Başkan Yardımcısı

Halkla İlişkiler / *Public Relations*

Hüsnü SARAÇ / Basın Yayın ve Halkla İlişkiler Müdürü

Sergi Küratörü / *Curator*

Meyçem EZENGİN / Mozaik Sanatçısı

Proje Danışmanı / *Project Advisor*

Ahmet Taner ÖZER

### YAYINA HAZIRLAYANLAR

*Publishers*

Kitap Tasarım / *Book Design*

Meyçem EZENGİN / Mosaic Artist

Alper ASLANGÖREN / Art Director

Ahmet Taner ÖZER

Tasarım Uygulama / *Design Application*

Alper ASLANGÖREN / Art Director

### TEAS PRESS

Ülker HÜSEYNOVA

Miraslan ZEYN

Reşad İSMİHANLI

Metin Çeviri / *Translation of the Text*

Türkçe - Azad AĞAOĞLU

İngilizce - Nigar İSKENDEROVA

Fotoğraflar / *Photographs*

Fahriyya MEMMEDOVA

Editör / *Editor*

Türkçe - Meyçem EZENGİN

İngilizce - Kamilla RZAYEVA

Baskı ve Cilt / *Printing and Binding*

Bilnet Matbaacılık ve Yayıncılık A.Ş.

Dudullu Organize Sanayi Bölgesi 1. Cad. No:16 34776

Ümraniye / İstanbul

Tel: 444 44 03

Faks: 0 216 365 99 07-08

ISBN: 978-605-9719-42-1

Birinci Baskı

Mart 2019

© Bu kitapta yayınlanan yazı ve resimlerin bütün hakları saklıdır. Tamamı yahut bir bölümü yazılı izin alınmadan fotokopi dahil optik, elektronik veya mekanik her hangi bi yolla çoğaltılamaz, basılamaz ve yayınlanamaz.



# İçindekiler

6-7

**ÖNSÖZ / Hilmi TÜRKMEN**  
*Foreword*

8-9

**TAKDİM / Arif AZİZ**  
*Preface*

10-11

**SUNUŞ / Sevil KARİMOVA**  
*Introduction*

12-13

**SUNUŞ / Meyçem EZENGİN**  
*Introduction*

15-166

**ESERLER**  
*Works of Art*

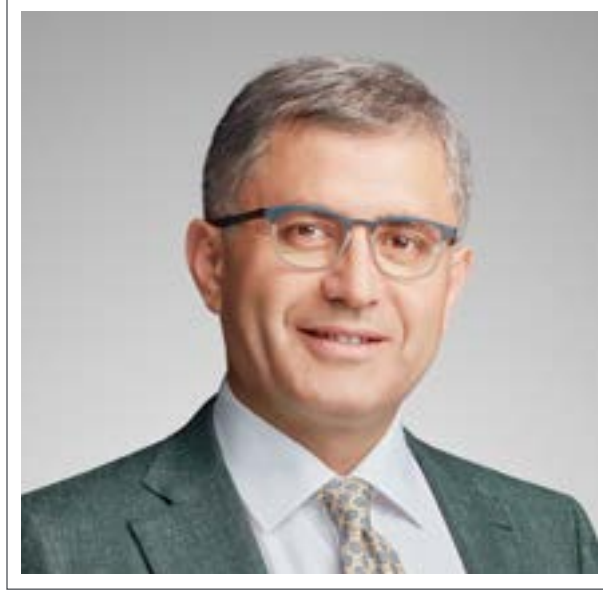
166-173

**AFİŞ TASARIMLARI**  
*Poster Designs*

174-175

**ÖZGEÇMİŞ**  
*Biography*





Sanat ve sanatçının kişisel veya toplumsal birçok misyonu vardır. Kardeş ülkemizden dünyaya paletiyle ve tuvaliyle açılan uluslararası Ressam ve Akademisyen Arif Aziz'in misyonlarından biri ise köprüler kurmaktır. Yıllardır Azerbaycan'da, Türkiye'de ve dünyanın farklı ülkelerinde sergiler açan ve bu sergilerdeki eserleri ile hep kendi kültürü ile dünya arasında bağlar kurmayı başaran Arif Aziz'le İstanbulluların Üsküdar'da buluşması bizim için de onur vesilesi oldu.

Haritalarda yerimiz farklı olsa da, sınırlarımız var gibi görünse de gönül haritalarımızda Türkiye ile Azerbaycan arasında hudut çizgileri yoktur. Biz tarihin aynı sokakta oturan komşu evlatlarıyız. Sanatımız da, türkülerimiz de duygularımız da ortak. Arif Aziz'in resimlerini görünce kalbinizin hemen ısındığını fark edeceksiniz. Beyaz Köprü sergisini bizim için, Üsküdar için anlamlı kılan da işte bu sıcaklık oldu. TEAS PRESS'in katkılarıyla düzenlenen bu sergi, Türkiye - Azerbaycan kardeşlik zincirine yeni bir halka daha eklenmiştir. Bu vesile için de ayrıca teşekkür ederiz.

Bu sergiden hareketle şunu söylemek isterim ki İstanbul'un kültür ve sanat merkezi olan Üsküdar'da başarmak istediğimiz ve başarılı olduğumuz bir konu var. Milli sanatçılarımızın milletle buluşma imkanlarına yeni mekanlar, anlayışlar ekledik. Bir pergel gibi düşündüğümüz, bir ayağı Türkiye'de bir ayağı dünyayı dolaşan sanatçılarımızla birlikte çalışmak bu anlamda bizim en büyük mutluluğumuz.

Sayın Aziz'in hayat hikayesini, bir sanatçı olarak dünyaya bakışını anladıkça ve eserlerini tanıdıkça bu mutluluğumuza siz de ortak olacaksınız. Beyaz Köprü sergisi adının hakkını verircesine bu büyük bağlantıları kuruyor, bizi birbirimize ve sanata daha çok bağlıyor.

İyi ki sanat var.

**Hilmi TÜRKMEN**  
*Üsküdar Belediye Başkanı*



*Art and artist have a lot of missions, either personal or social. One of the missions of the international artist and academician from our brotherly country, Arif Aziz, who became famous in the world with his palette and canvas, is to build bridges. We are honoured by the opportunity for the residents of Istanbul here at Üsküdar to meet Arif Aziz, an artist who for many years has had exhibitions in Azerbaijan, Turkey and many other countries, where he always managed to establish links between his own culture and the world.*

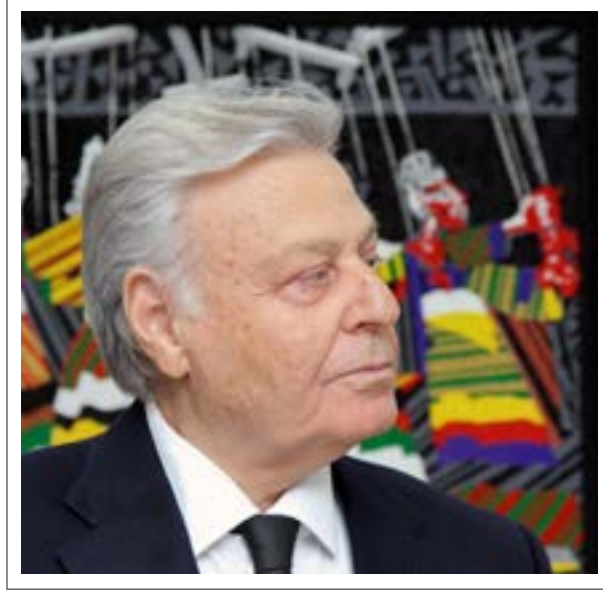
*Although our places are different on the map and it seems that there are borders, there are no borders between Turkey and Azerbaijan in our hearts. We are the neighboring children of history who live on the same street. Our art, our folk songs and our feelings are common. When you see Arif Aziz's paintings, you will notice that your heart is warming up immediately. And it is that warmth that made the White Bridge exhibition meaningful for us, for Üsküdar. This exhibition organized with contribution of TEAS PRESS added one more link to the Turkey - Azerbaijan brotherhood chain. We would also like to thank you for this.*

*Using an opportunity, I'd like to say that here in Üsküdar, the cultural and artistic centre of Istanbul, there was one thing that we wanted to achieve and we succeeded. We have added new venues and insights to make the meetings of people with the national artists possible. Our greatest joy is to work with artists, which we accept as our compasses, with one foot in Turkey and one traveling the world.*

*As you get to understand Mr. Aziz's life story, his artistic worldview and when you get acquainted with his works, you without doubt will share our joy. Being true to its title, the White Bridge exhibition protects these great links, connecting us even more to each other and the art.*

*So good that art exists.*

**Hilmi TÜRKMEN**  
*Mayor of Üsküdar*



Değerli sanatseverler, sevgili dostlar! Bugün burada sizlerle bir arada olmanın benim için özel bir anlamı var. Türkiye ve İstanbul benim hayatımda ve sanatımda önemli bir yer işgal ediyor. Uzunca bir süre bu şehirde yaşadım ve sanatımı icra ettim. Beni Türkiye'ye bağlayan çok hassas bağlar vardır. Dikkatlerinize sunulan "Beyaz Köprü" adlı serginin çıkış noktası da aynıdır. Ülkelerimiz arasındaki tarihî birlik, dostluk, kardeşlik bağları en etkili ve en anlamlı ifadesini sanatta bulmaktadır. Çünkü hislerimiz ve duygularımız hafızamızın en derin, en arkaik katmanlarını işte bu sanat aracılığıyla uyarmakta, canlandırmakta ve ölümsüzleştirmektedir.

Açılışına katıldığınız sergiye 130 eser takdim ettik. Bu eserler yarım yüzyıllık uzun bir sanat yolunun ürünleridir. Sunulan eserler grafik ve resim dallarına ait bulunuyor. Eserleri seçerken sanatımın farklı aşamalarını, farklı duyguları, farklı teknik ve üslup özelliklerini yansıtmalarına dikkat etmeye çalıştık. Burada "Beyaz Dönem" in yani son 20 yılda ürettiğim eserlerin ağır basması sembolizme ve beyaz rengin oyunlarına ilgimin bir göstergesidir. Beyaz daima yenilenmenin, değişimin ve arınmanın simgesidir. Başka hiçbir renk bize bu şansı vermez. Hepimizin yoluna beyaz köprülerin çıkmasını, sizlere her zaman beyaz şanslar verilmesini dilerim.

**Prof. Dr. Arif AZİZ**

*Azerbaycan Devlet Medeniyet ve  
Güzel Sanatlar Üniversitesi, Ressamlık Fakültesi,  
Geleneksel Sanatlar ve Tasarım Bölüm Başkanı,  
Halk Ressamı*



*Dear art lovers, dear friends! Today, being here with you is of special significance to me. Turkey and Istanbul have an important role in my life and creative activity. I have lived and created here for a long time. There are many delicate ties that connect me to Turkey. The “White Bridge” exhibition presented here derives from this point. The most powerful and meaningful expression of the historical unity, friendship and brotherhood ties between our countries is in art. Because, through art, our feelings and emotions awaken, revive, and perpetuate the deepest, archaic layers of our memory.*

*At the opening of this exhibition, that you have joined us for, we presented 130 works. They are the result of a long, semicentennial creative journey. The presented works belong to the fields of graphics and painting. While choosing them, we tried to reflect different stages of my art, various feelings, distinctive techniques and stylistic inclinations. The prevailing of works from my “White Age” here, i.e. the works that I have created in the last 20 years, indicate my interest in symbolism and versatility of white colour. White is always a symbol of a constant renewal, changes and purification. No other colour gives us this chance. I wish you all to always have white bridges on your way and white chances in your life.*

**Prof. Dr. Arif AZİZ**

*Head of Department of Design and Traditional Arts,  
Faculty of Fine Arts,  
Azerbaijan State University of Culture and Fine Arts,  
National Artist*



yeryüzünün çeşitli bölgelerinde bireysel sanatlarını geliştirmektedirler.

Sanat yaşamının başlangıcında grafik alanında çalışmaya başlamakla beraber, Arif Aziz kısa bir süre içinde sanatın çeşitli dallarında başarı kazanabilmiştir. 1970'li yıllarda Arif Aziz afişler, ekslibrisler, kitap illüstrasyonları, posta kartları, logolar yapmış ve ilgi çekici tasarımlar ortaya koymuştur. Aynı yıllarda Arif Aziz tiyatro dekorasyonu alanında da dikkat çekici çalışmalara imza atmıştır. Bunların arasında Moskova'da Rus yönetmen Andrey Gonçarov'un "İntiharçı" adlı trajikomedisinin dekorasyonu özel bir yere sahiptir. Arif Aziz estetik üslubunu şekillendirirken her zaman sembolizme özel bir ayrıcalık tanımaktadır. Akademik betimleme ekolünü benimsemiş bulunan sanatçı, ilk çalışmalarından itibaren birebir ve realist betimleme yönteminden kaçınmakta ve çalışmalarında dekoratiflik, simgesel ifade, süsleme motifleri ve sembolizm gibi arketipik etkenlerden faydalanmaktadır. Bu geleneksel etkenlerin çağdaşlık düzleminde yenilikçi yorumu Arif Aziz'in şövale ressamlığı çalışmalarında özellikle önem kazanmaktadır. Arif Aziz'in ressamlığı tür açısından da renkleri kadar geniş bir yelpazeye sahiptir. Sanatçı gençlik dönemlerinde denediği resim tekniklerini yıllar içinde geliştirip mükemmelleştirmiştir ve günümüzde kişisel tarzı olarak kullanmaktadır. Sanatının bugünkü aşamasında Arif Aziz pek çok çalışmasında ışık-gölge yönteminden, bazen perspektif, bazen ton geçişleri gibi akademik betimleme yorumlarından vazgeçmiştir. Arif Aziz'in sanat arayışları kontrastlarla, renk çatışmalarıyla ve en önemlisi, ritmiyle öne çıkmaktadır. Çarpıcı renkler, çizgi ve leke ritimleriyle Arif Aziz "Beyaz Dönem"inin eserlerini vermekte, bu eserlere görünmez, gizli bir hareketlilik ve canlılık katmaktadır.

Abstraksiyona, biçimsellik dışına çıkışa, biçim çerçevelerini parçalamaya eğilimli oluşu farklı tarz ve yoğunlukta da olsa Arif Aziz'in sanatının tüm aşamaları için geçerli olmuştur, daima bu sanatın çağdaşlığını ve güncelliğini garantileyen etkenler olma özelliğini taşımıştır. Diğer önemli etken ise Arif Aziz'in betimleme dilinin evrenselliğidir. Arif Aziz sanattaki ilk adımlarını da göreceli, sembolik yorumlara paralel olarak atmaya başlamıştır. Yaşadığı sanatsal ve estetik ortam, Abşeron ikliminin ve peyzajının sertliği, çocukluk ve gençlik yıllarının toplumsal ve kültürel bağlamı, halk sanatına yakın bulunması Arif Aziz'in sanatının mahiyetinin şekillendiği zemini hazırlamıştır. Milli sanat unsurlarının, kırkyama, halı ve hasır desenlerinin kavramsallığı, parça ve bütün, modüller, ritimler, oran ve ölçüler Arif Aziz'in sanat bakışının ana dayanaklarını oluşturmuş ve sanatçının daha sonraki çalışmalarında bu dayanakların evrenselliğini ve hareketliliğini temin etmiştir. Göreceli, sembolik ifade tarzının özünü Arif Aziz zihnî ve irsî uyumla açıklamaktadır. Arif Aziz'in Afrika, Hindistan, Türkiye, Fransa serilerinde üslup ve türe bağlı olmaksızın, her kültürün kendine özgü ince, iç, mahrem ritimleri sanatçı tarafından yakalanmış, hayal dünyasında simgeleştirilmiş ve resme aktarılmıştır.

**Doç. Dr. Sevil KARİMOVA**

*Azerbaycan Devlet Medeniyet ve  
Güzel Sanatlar Üniversitesi, Ressamlık Fakültesi Dekanı*

Halk Ressamı onursal unvanı sahibi Prof. Arif Aziz'in çalışmaları modern Azerbaycan sanatı içinde özel bir önemi haizdir. Arif Aziz 1970'li yıllardan itibaren tasarım, uygulamalı dekoratif sanat, estetik dizayn, kitap grafiği, tiyatro dekorasyonu, moda ve resim alanlarında çalışmış ve Azerbaycan sanatının çağdaş manzarasını önemli ölçüde etkilemiştir. Arif Aziz'in sanatsal üslubunun erken dönemi 1960'lı yıllara rastlar. İlk sanat eğitimini Bakü'de A. Azimzade Resim Okulu'nda almıştır. Aynı yıllarda fotoğraf sanatıyla da ciddi biçimde ilgilenmiştir. Daha sonra eğitimini SSCB çapında dönemin saygın bir sanat merkezi olarak kabul edilen Moskova Yüksek Estetik ve Sanayi Akademisi'nde sürdürmüştür. Stroganov Akademisi adıyla bilinen bu sanat okulu dönemin en ilerici okulu olarak ünlenmiş, demokrasi geleneğiyle öne çıkmış bulunuyordu. Bu okulda SSCB'de ilk defa olarak tasarım dalı açılmış bulunuyordu ve eğitim sürecinde Bauhaus ekolünün ilkeleri (geleneksel sanatların gündeme taşınması, avangart cereyanlara ve senteze yönelim) ağır basmaktaydı. Arif Aziz'in eğitim aldığı Grafik Tasarım Bölümü seçkin ve geleneksel sanatların sanayi ve seri üretime uygulanmasını amaçlamaktaydı.

Bu etkenler Arif Aziz'in sanatını önemli ölçüde şekillendirmiş, kendisinin estetik düşüncesinde gerçekliğin klasik nesnel betimleme geleneğini kırarak biçimsellik dışı yönelimlerini, daha sonraki dönemde sanatçının çalışma yöntemlerini ve sanatındaki dinamik, mantıklı yorumları belirlemiş bulunuyordu. Bakü'ye döndüğü andan, 1971 yılından bugüne Arif Aziz sanat çalışmalarıyla eğitimciliği paralel olarak sürdürmektedir. Arif Aziz'in girişimleri sayesinde Azerbaycan Devlet Medeniyet ve Güzel Sanatlar Üniversitesi'nde Resim Fakültesi bünyesinde Geleneksel Sanatlar ve Tasarım Kürsüsü kurulmuştur ve Arif Aziz günümüzde bu kürsünün başkanlığını yürütmektedir. Prof. Arif Aziz 2004-2008 yılları arasında İstanbul'da Beykent Üniversitesi'nde öğretim üyesi olarak görev yapmıştır. Arif Aziz'in öğrencileri günümüzde



The works of the National Artist, Professor Arif Aziz are of great importance in the contemporary Azerbaijani art. Starting from the 1970s, Arif Aziz has been making valuable contributions to the formation of the modern view of the Azerbaijani art by working in the fields ranging from design, decorative-applied art, artistic design, book graphics, theater decoration, fashion and painting. Early periods of his artistic style coincide with the 1960s. He received his initial art education in Baku at the Art School named after Azim Azimzadeh. In those years, the artist was also seriously engaged in photography. Later, Arif Aziz continued his education at Moscow Higher School of Industrial Arts, one of the prestigious art centers of the Soviet Union at the time. Known as "Stroganovka", this art school was considered to be the most modern institution of its era and was distinct for its democratic principles. Here, for the first time in the USSR, the major in design was offered and the Bauhaus concept (modernization of traditional arts, avant-garde and synthesis trends) was preferred in teaching principles. Arif Aziz's Graphic Design specialty implied the application of elitist and traditional arts in industry and in mass production.

The above-mentioned factors play an important role in the creative work of Arif Aziz, breaking the traditions of the classical subject representation of reality in his artistic imagination, they determine non-figurative tendencies, dynamic, logical solutions in the artist's subsequent work methods.

From the moment he returned to Baku, in 1971, Arif Aziz's creative experience continued along with pedagogical activities. With the initiative of Arif Aziz the Department of Design and Traditional Arts was established at the Azerbaijan State University of Culture and Art and the department is currently headed by Arif Aziz himself. In 2004-2008 Prof. Arif Aziz conducted pedagogical activity at the Beykent University in Istanbul. Today, Arif Aziz's students develop their individual creative works all across the world.

Even though at the initial stages of his creative activity Arif Aziz worked as a graphic, very soon he earned impressive

achievements in the different fields of art as well. In the 1970s, he created posters, bookplates, book illustrations, postcards, logos, interesting designs. In those same years, Arif Aziz also created compelling works in the field of theatrical decor; the tragicomedy of the Russian director Andrei Goncharov titled, "Suicide", staged in Moscow, has a special place among these works. Arif Aziz always preferred symbolism in shaping of his artistic style. The artist mastered the academic art and from early on in his creative career moved away from narrative image, realistic tendencies, leaning on such archetype factors as decorative, figurative thinking, ornamentation, and symbolism in his works. The innovative solution of these traditional factors in the context of modernity is of special significance to Aziz's decorative painting. From the point of view of the genre selection, his painting is as colourful as the colours. The painting techniques, which the artist have been applying since youth have been improved throughout the years and now are presented in a perfect individual manner. At the current stage of his creative activity Aziz avoids such academic art solutions as shade and light effects in most of his compositions, while in some of them he avoids perspective and tonal colour transitions. His searches are mainly connected with contrasts, contradictions in colour and most importantly - the rhythm. Precisely through bright colours, lines and stylistic rhythms, Arif Aziz gives life to the works of his "White Period", with hidden invisible dynamics and breathing.

The tendency to abstraction, non-figurativeness, breaking of the forms is typical for all the creative stages of the artist in different contexts and degrees and always acts as the guarantor of its modernity and relevance. Another important factor is the universality of Arif Aziz's artistic language. The artist began to make initial creative steps in parallel with conventional, symbolic explanations. The artistic and aesthetic environment in which he lived, the rigidity of the Absheron climate and landscape, the socio-cultural context of his childhood and youth, close proximity to folk art has created a serious basis for the formation of internal semantics.

**Sevil KARIMOVA, PhD**  
Dean of the Faculty of Fine Arts,  
Azerbaijan State University of Culture and Fine Arts



Gücünü ortak tarih ve kültür birliğinden alan, son derece sıkı bağlarla birbirine kenetlenmiş, geçmişte olduğu gibi bugün de kader birliği içinde olan iki ülke Türkiye ve Azerbaycan, dostluk, kardeşlik, iyi komşuluk temelinde yürüttükleri ilişkilerini, beraberce ördükleri kültürel ağlarla her geçen gün daha da güçlendirmektedir. Kültürel etkileşim süreci dil ortaklığı ile birlikte birçok merasim ve sanat türlerinde, aynı zamanda maddi ve manevi medeniyet abidelerinde açık bir şekilde görülen benzerliklerin ve ortak sanatsal-estetik yönlerin olması, Azerbaycan ve Türk soylu halklar arasındaki yakınlığı ve tarihin derinliklerinden gelen ebedi dostluğu, akrabalığı kanıtlamaktadır.

Azerbaycan - Türkiye arasındaki gönül köprüsü; halklarımızın ortak kültürüne ait değerlerin paylaşıldığı çeşitli sosyal ve kültür sanat etkinlikleriyle her geçen gün artarak devam etmektedir. Düzenlenen bu tür etkinlikler, iki ülkenin kültürel değerlerinin, halkına tüm yönleriyle tanıtılmasında öncü bir rol oynamakta kardeş ülkelerin halklarını buluşturmaktadır. Bu kapsamda, ilişkilere yeni bir ivme ve boyut kazandırılmaktadır.

Bu kazanımları amaçlayarak çıktığımız yolda Teas Press ve Üsküdar Belediye Başkanı Sn. Hilmi Türkmen'in destekleri ve ev sahipliğinde düzenlenen "Beyaz Köprü" isimli resim sergimizde, kendisini tanımaktan onur duyduğum, uzun soluklu sanat yaşamına birçok ödül ve unvanı sığdıran Azerbaycan Devlet Medeniyet ve Güzel Sanatlar Üniversitesi, Ressamlık Fakültesi Bölüm Başkanı, Halk Ressamı Prof. Dr. Arif Aziz'in, her biri birbirinden değerli, muhteşem eserlerini heyecanlı bir yolculuk ile izleyeceğinize, renkli yaşamının izinde keyifle birlikte yürüyeceğimize inanıyor, gerek serginin gerçekleştirilmesinde, gerekse koleksiyon niteliği taşıyan kitabımızın sizlerle buluşmasında katkısı geçenlere yürekten teşekkür ediyorum.

**Meyçem EZENGİN**  
*Sergi Küratörü*  
*Mozaik Sanatçısı*



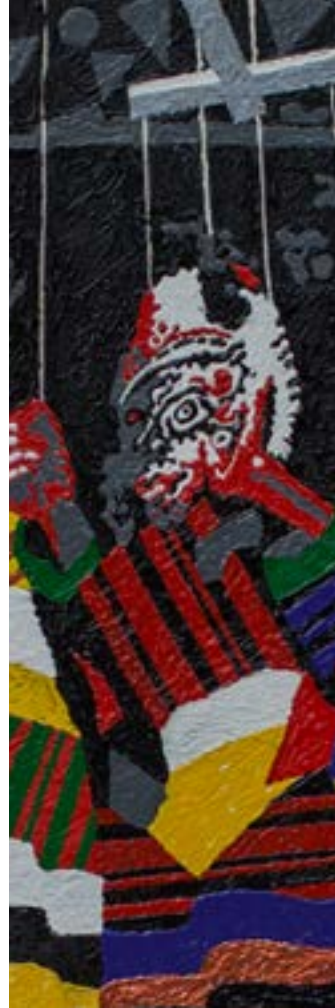
*Turkey and Azerbaijan, the two countries that draw strength from their common history and cultural unity, connected by exceptionally strong ties, united by fate today as in the past, with each passing day strengthen their relations even more based on friendship, brotherhood, good neighborliness and cultural links that they made together. Along with the process of cultural interaction and the common linguistic culture, there are many obvious similarities and common artistic-aesthetic aspects in many ceremonies and art forms as well as in the monuments of material and intangible culture, proving closeness between the great people of Azerbaijan and Turkey, and the eternal friendship and kinship coming from the depths of history.*

*With each passing day, the cordial bridge between Azerbaijan and Turkey is being supported with various social and cultural art activities where common values of our people are shared. Such events bring together the people of the brotherly countries and play a leading role in promoting all aspects of the cultural values of the two countries. In this context, the relations between countries are gaining a new impetus and dimension.*

*On our journey to achieving these goals, I sincerely thank TEAS PRESS and the Head of Uskudar Municipality, Mr. Hilmi Türkmen, for the immense support and hosting of our "White Bridge" art exhibition; it was an absolute honour to get acquainted with Prof. Dr. Arif Aziz, who during his well-established art life has earned many awards and titles, such as the Head of Design and Traditional Arts Department within the Faculty of Fine Arts of the Azerbaijan State University of Culture and Fine Arts and a National Artist, to name just a few. I wholeheartedly believe that you will contemplate each and every one of his precious, magnificent works in an exciting journey and together we will enjoy walking in the footsteps of his colourful life. I would also like to sincerely thank all those who have contributed both to the realization of the exhibition and the presentation of our collectible book.*

**Meyçem EZENGİN**  
*Exhibition Curator*  
*Mosaic Artist*





**ESERLER**  
*Works of Art*







**CAMİ**  
Mosque



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*



## CAMI GİRİŞİ

Mosque Entrance



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
110 x 100 cm*



**NATÜRMORT NARLAR**  
Still Life with Pomegranates



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
78 x 60 cm*



**EVİN YOLU 1**  
The Way Home 1



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
100 x 100 cm



**EVİN YOLU 2**  
The Way Home 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*



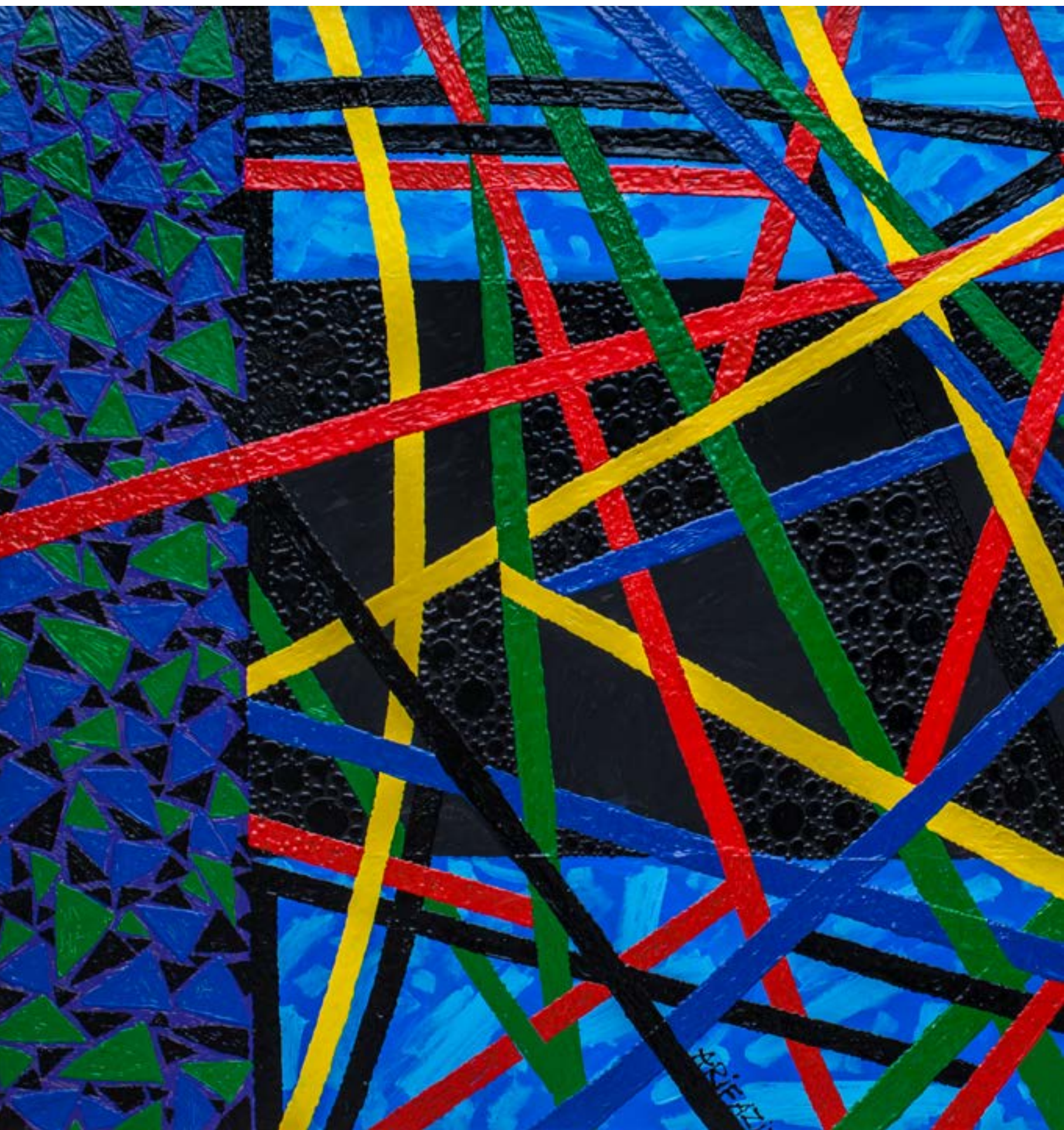
**MULEN RUJ 1**  
Moulin Rouge 1



*Karışık teknik / Mixed media*  
*90 x 100 cm*

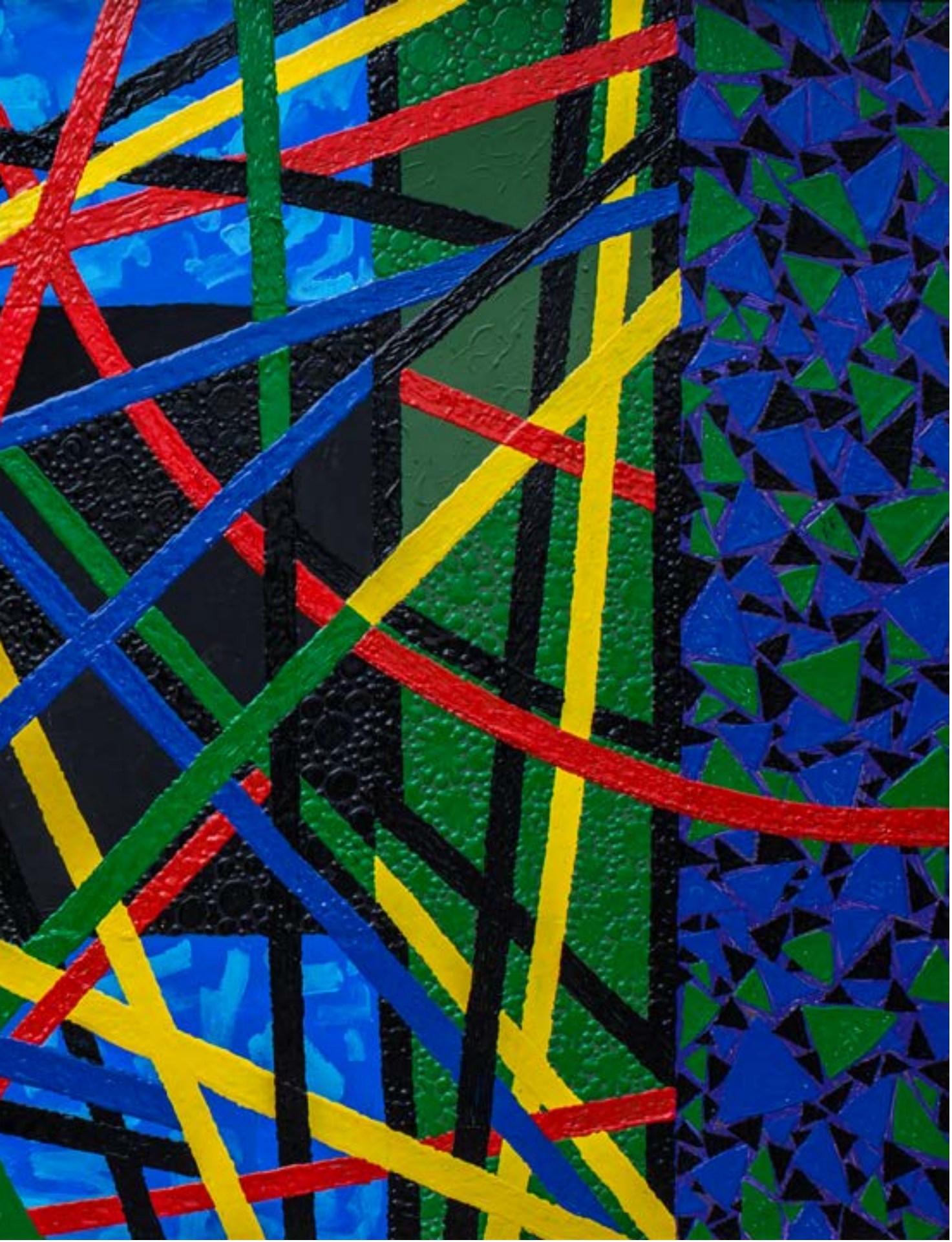








RENKLERİN SEMFONİSİ / Symphony of Colours

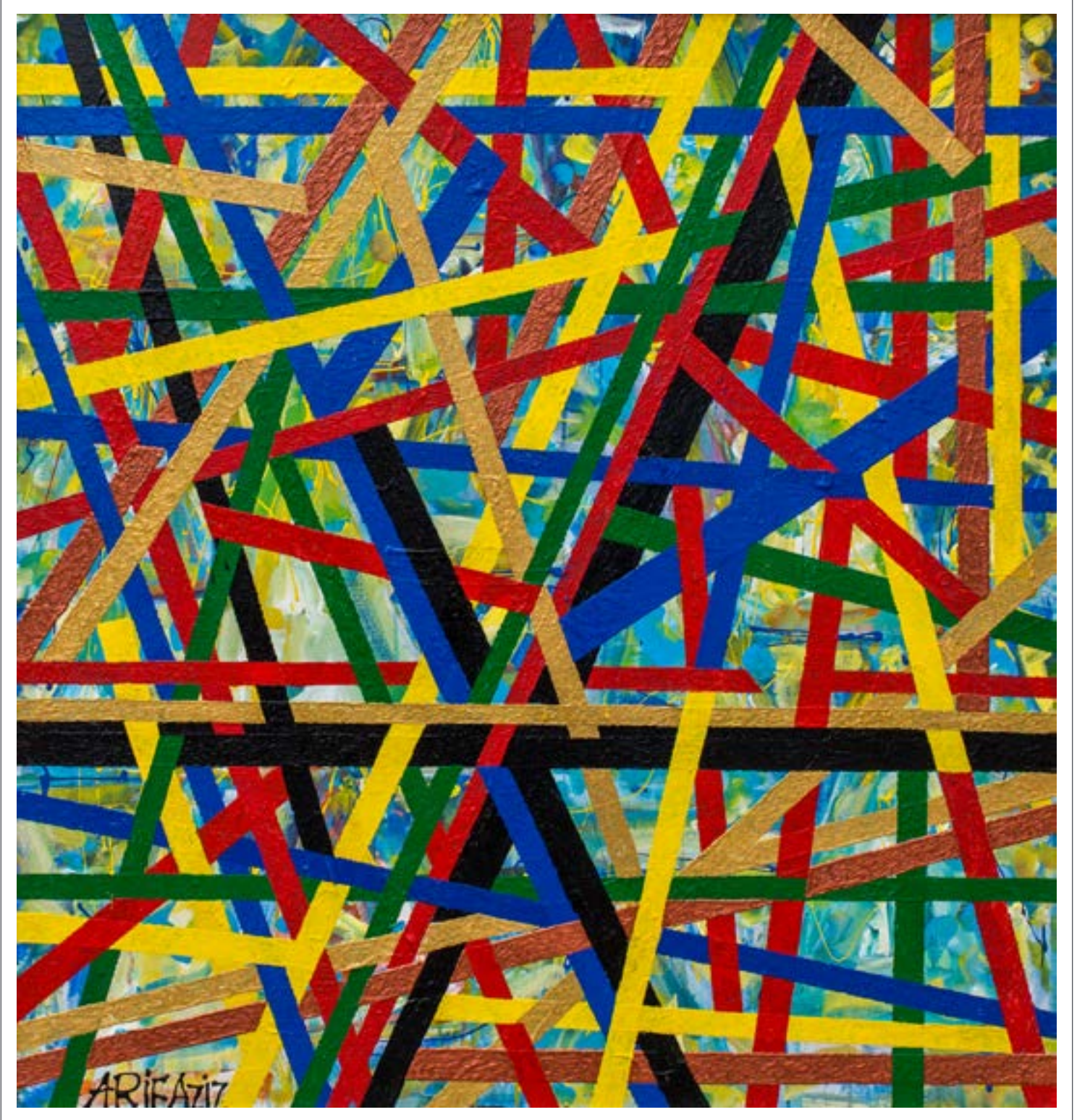


*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
140 x 82 cm*



## MULEN RUJ 2

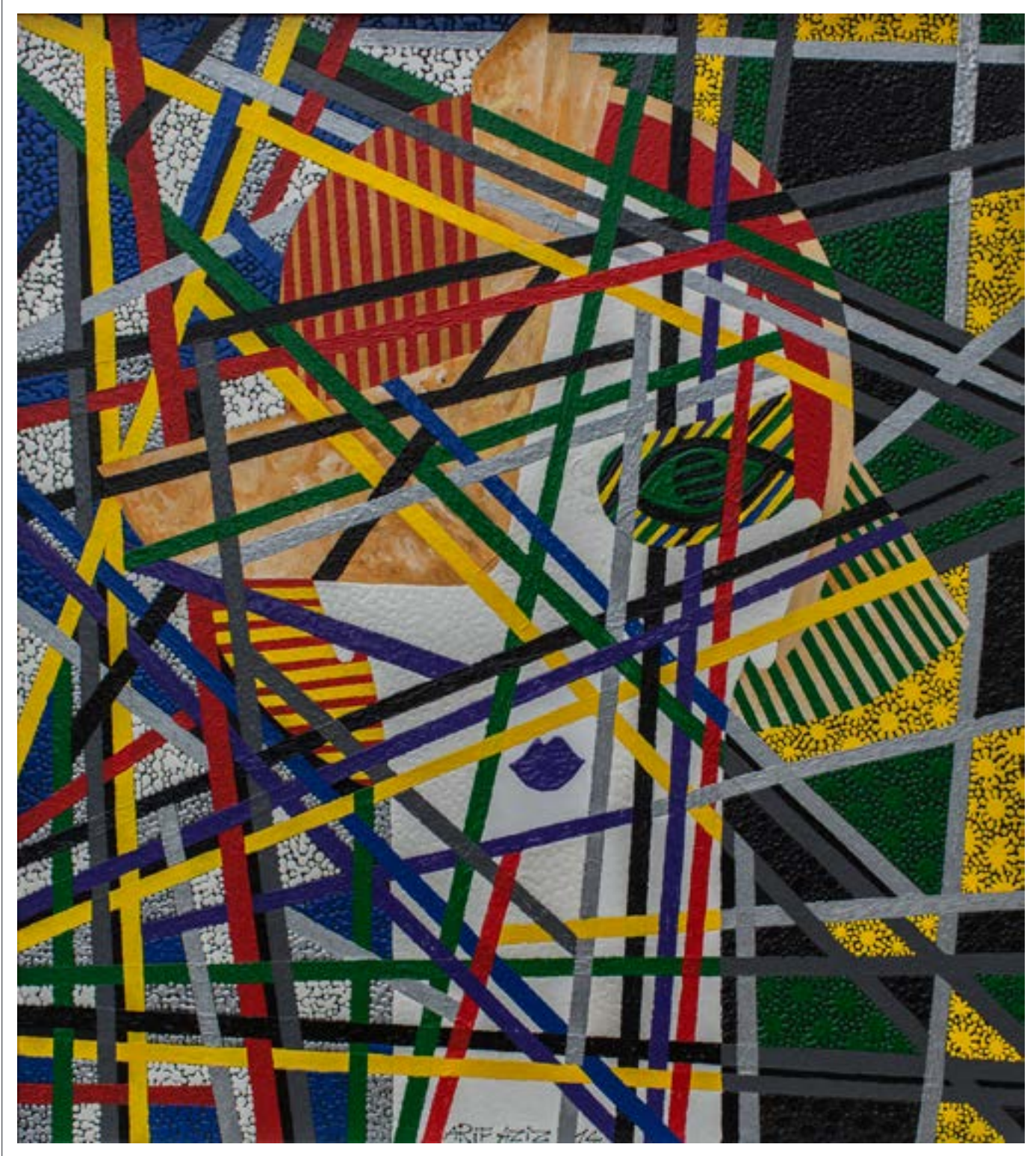
Moulin Rouge 2



*Karışık teknik / Mixed media*  
*100 x 100 cm*

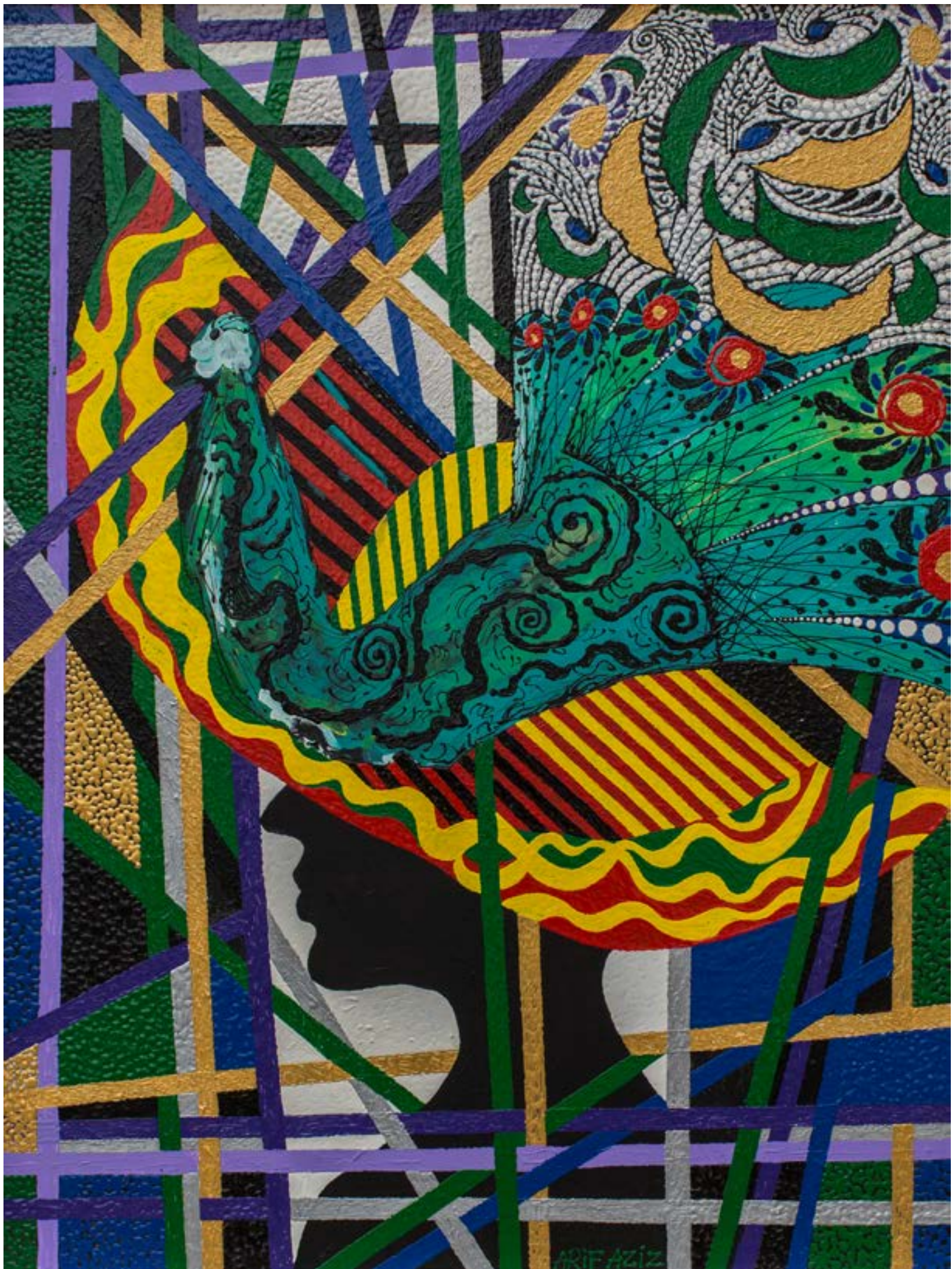


**MULEN RUJ 3**  
Moulin Rouge 3



*Karışık teknik / Mixed media*  
*90 x 100 cm*





ARIF AZIZ



**MULEN RUJ 4**  
Moulin Rouge 4



*Karışık teknik / Mixed media*  
*90 x 100 cm*



# BAYATI ŞIRAZ

Bayaty - Shiraz



*Karışık teknik / Mixed media*  
*100 x 100 cm*



## AFRİKA'NIN RENGİ

The Colour of Africa



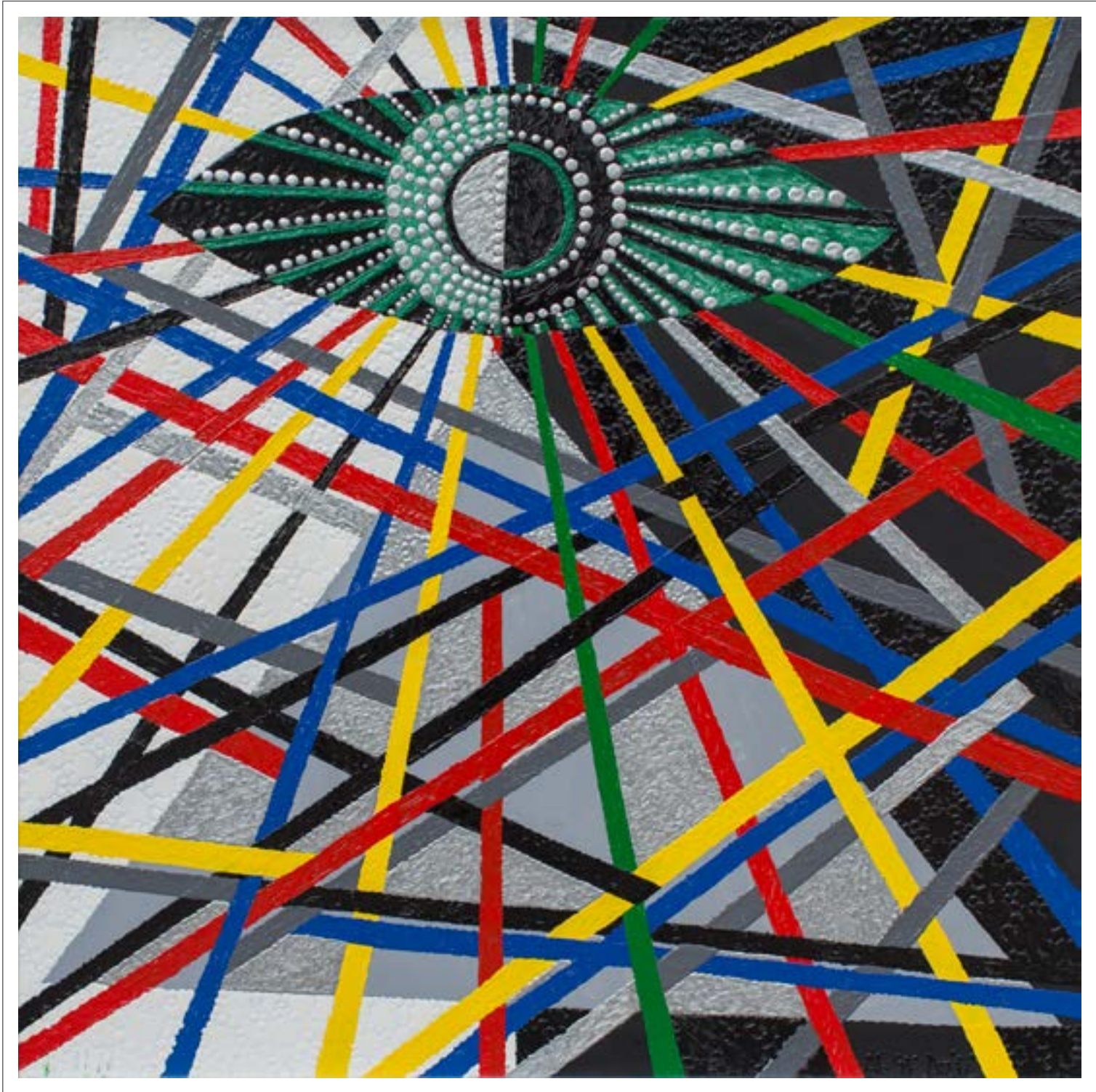
*Karışık teknik / Mixed media*  
*120 x 140 cm*



**MULEN RUJ 5**  
Moulin Rouge 5



*Karışık teknik / Mixed media*  
80 x 80 cm





## GALA KÖYÜ 1

The Village of Gala 1



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
132 x 145 cm*



## ABŞERON'UN MOTİFLERİ

Absheron's Motifs



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
130 x 130 cm



**RUHUN RENGİ**  
The Colour of Soul

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
70 x 100 cm

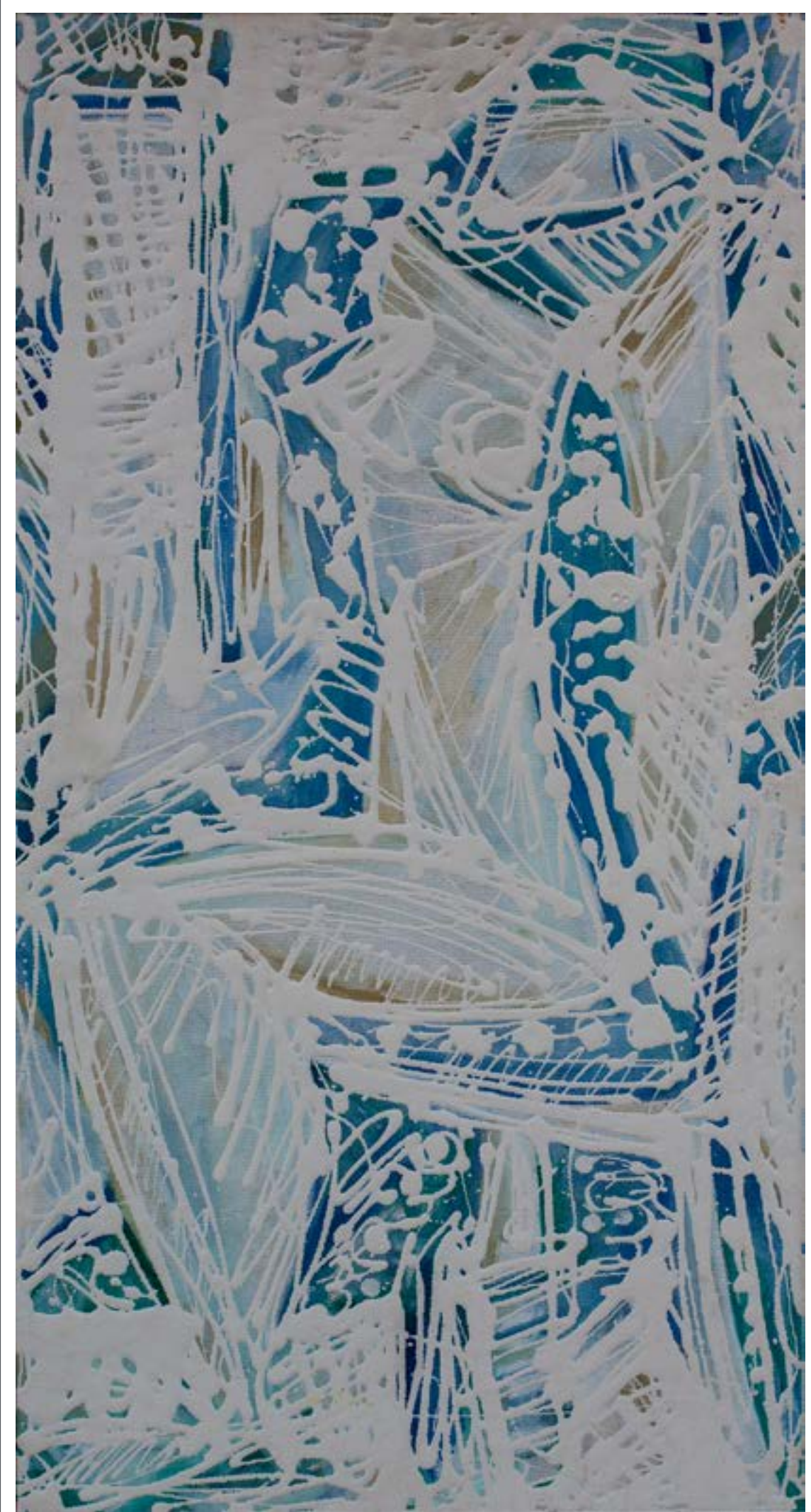




*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
45 x 85 cm

## GÖZLEMEKTE

Being Observed







## KÜMBETLER

Cupolas



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
130 x 130 cm*









## HİNT KUKLA TİYATROSU 1

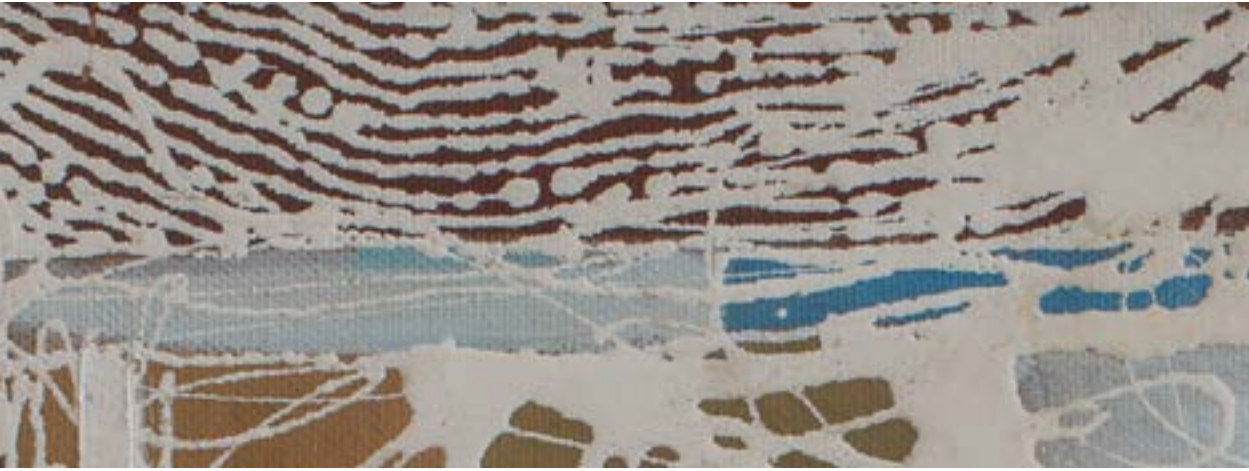
Indian Puppet Theater 1

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 80 cm*



## ORYANTAL MOTİFLER

Oriental Motifs



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
60 x 70 cm*











**ATLILAR**  
Horsemen

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
120 x 100 cm*



# AFRIKA 1

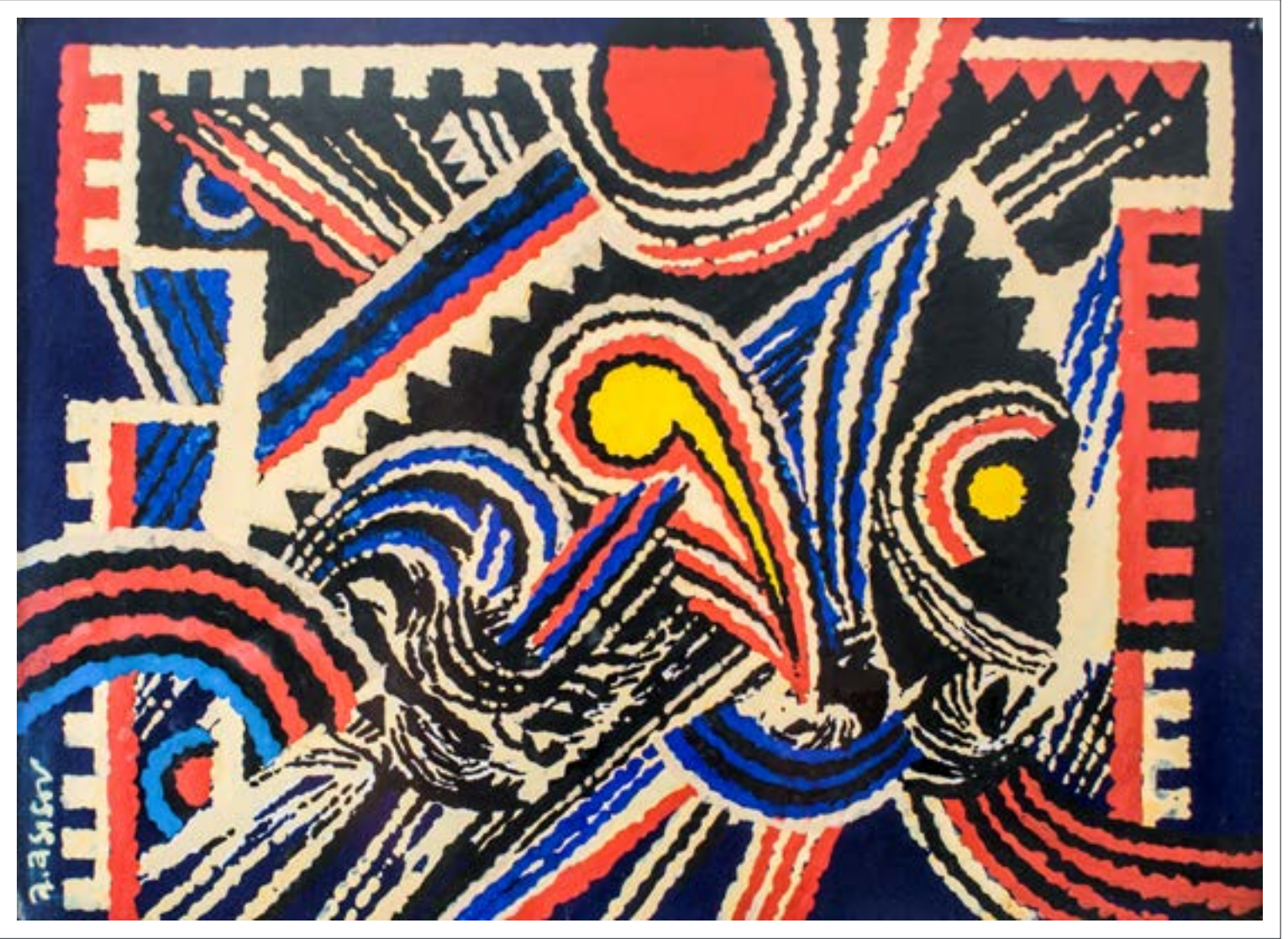
Africa 1



*Tuval üzerine akrilik boya / Acrylic paint on canvas  
50 x 40 cm*



AFRİKA 2  
Africa 2



*Tuval üzerine akrilik boya / Acrylic paint on canvas  
50 x 40 cm*



## AFRIKA 3

Africa 3



*Tuval üzerine akrilik boya / Acrylic paint on canvas*  
50 x 40 cm



## AFRİKA MASKESİ

African Mask



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
88 x 65 cm







## HİNT KUKLA TİYATROSU 2

Indian Puppet Theater 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 80 cm*









## NARGİLE İÇENLER

Hookah Smokers

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 90 cm*



# KUŞLAR

Birds



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
60 x 60 cm*



## EVRENİN HARİTASI

Map of the Universe



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*



# GÖKYÜZÜNDE BİR KASIRGA 1

Whirlwind in the Sky 1



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*



**GÖKYÜZÜNDE BİR KASIRGA 2**  
Whirlwind in the Sky 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*









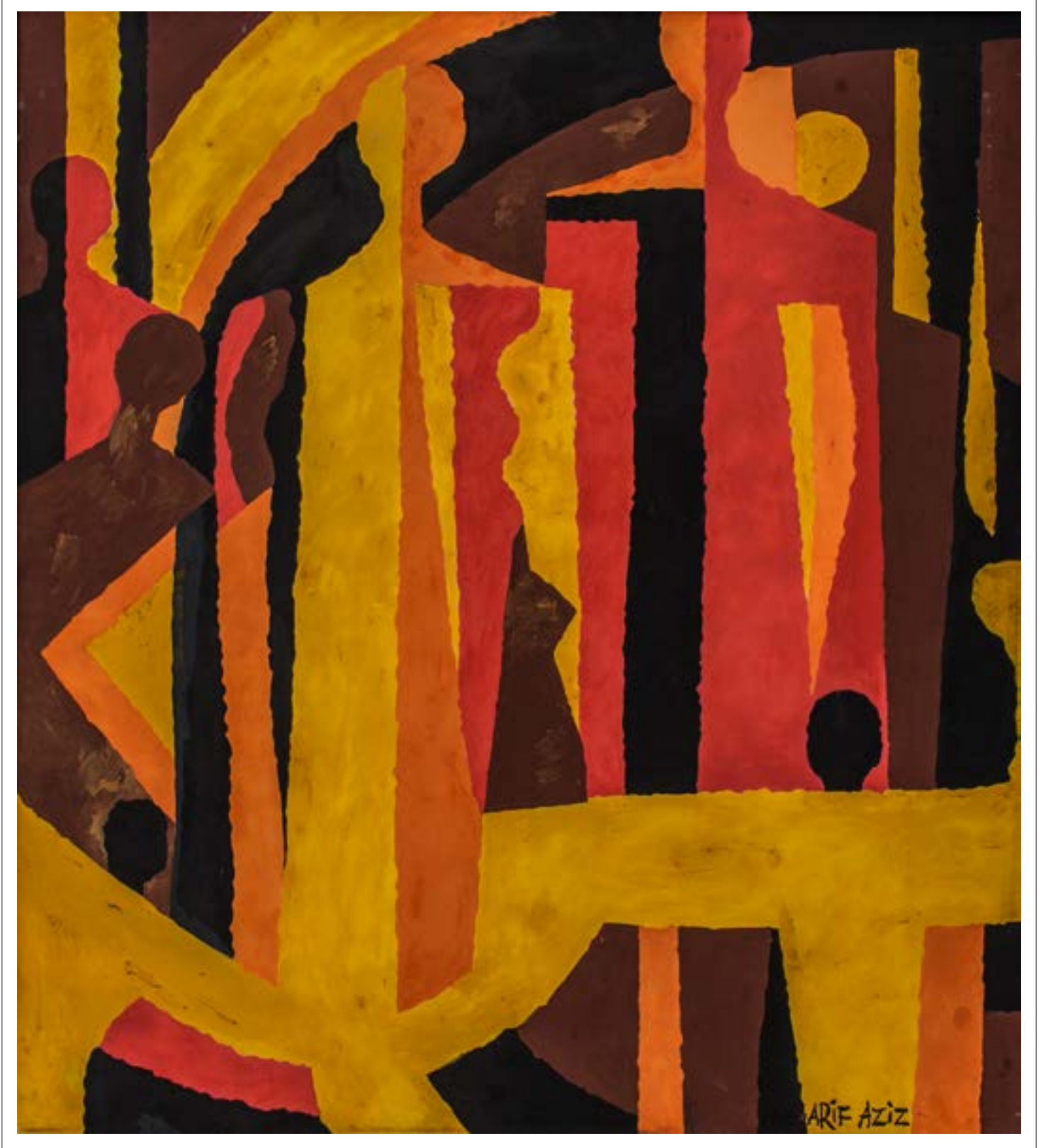
## ZERDÜŞT İZLERİ İLE

In the Footsteps of Zoroaster

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
28 x 23 cm



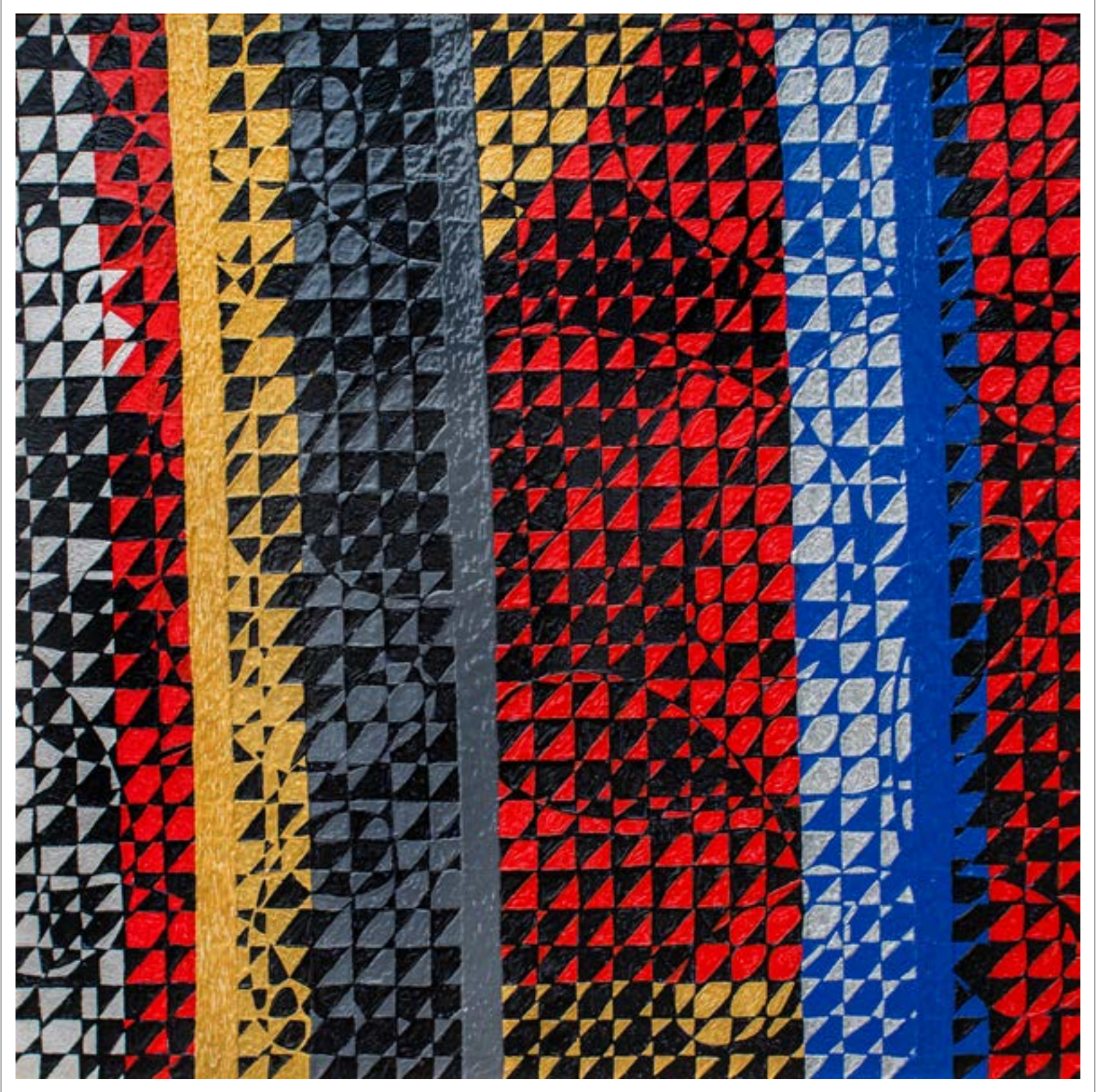
**UYANMA**  
Awakening



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
145 x 165 cm*



FREKANSLAR  
Frequencies



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*



**HİNT MADONNA**  
Indian Madonna



*Karışık teknik / Mixed media*  
*100 x 120 cm*













**GALADA ANTİK BİR HAMAM**  
Ancient Bath in Gala

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 70 cm*



## SENEGAL DANSLAR

Senegal Dances



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
140 x 140 cm



**FOTOSENTEZ 1**  
Photosynthesis 1



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
120 x 90 cm*



## UZAYDAN MESAJ

Message from Space



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
*24 x 19,5 cm*



**NATÜRMORT 1**  
Still Life 1



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
71 x 61 cm*

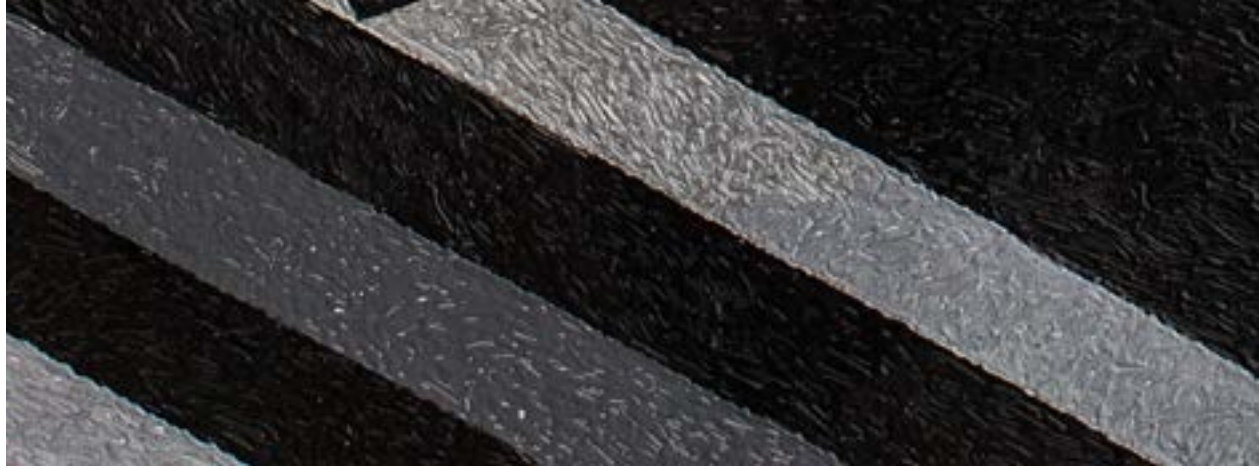






## KOMPOZİSYON 1

Composition 1



*Karışık teknik / Mixed media*  
*100 x 100 cm*



# KOBUSTAN

Qobustan

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
60 x 90 cm





Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
90 x 100 cm

## KUM FIRTINASI Sandstorm











## HOCALI TRAJEDİSİ

Khojaly Tragedy

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
70 x 52 cm*



**DOĐU ÇARŐISINDA**  
At the Eastern Bazaar



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
26 x 26 cm



SÜS  
Ornament



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
27 x 27 cm*



## KOMPOZİSYON 2

Composition 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
62 x 65 cm*

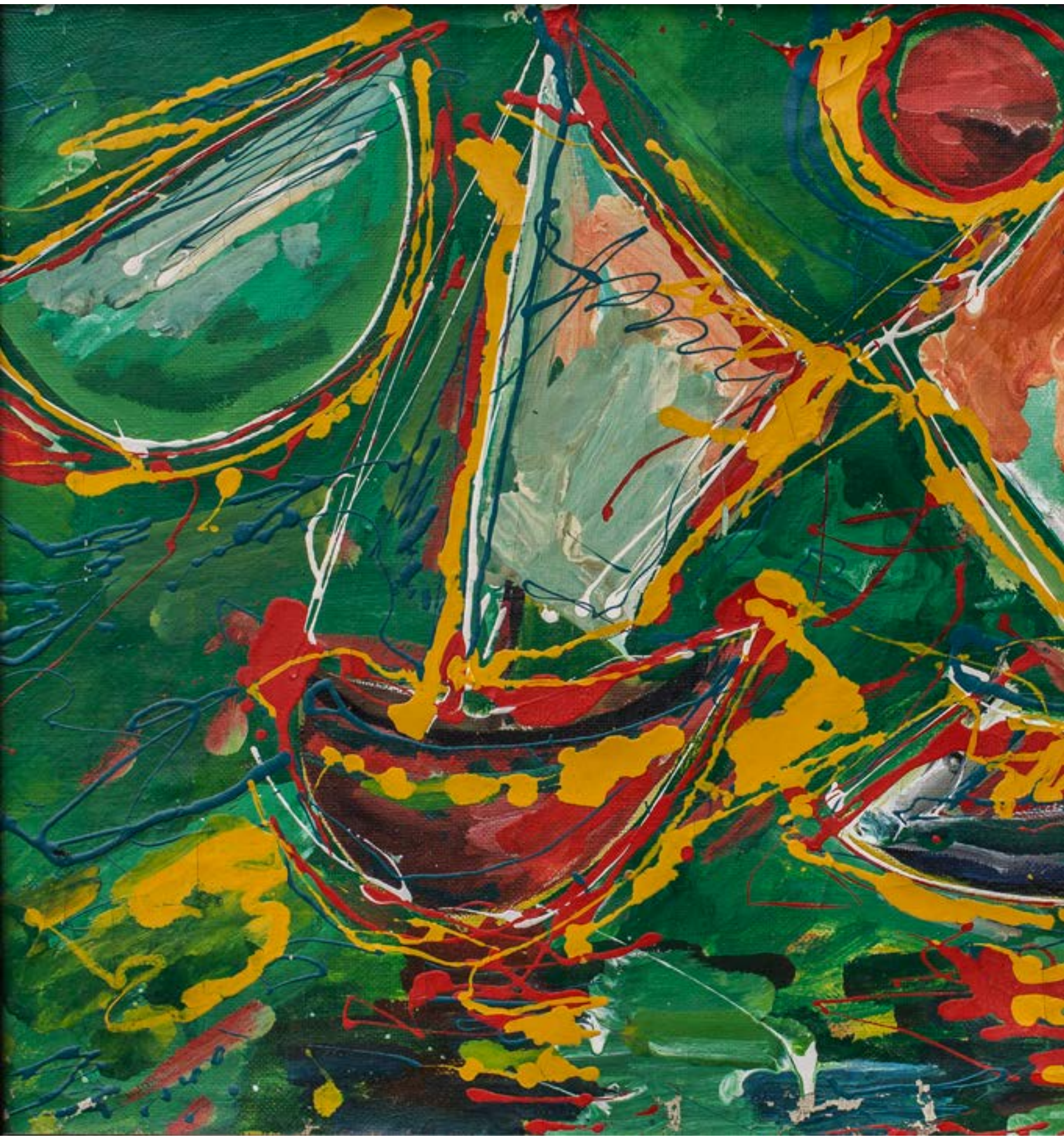


**GÖKYÜZÜNÜN IŞIĞI**  
Lights of the Sky



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
60 x 64 cm*







## OSMANLI GEMİLERİ

Ottoman Ships



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
84 x 54 cm



## MEYVE İLE VAZO

Vase with Fruits



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
73 x 77 cm*



# HAREKET ÖZGÜRLÜĞÜ

Freedom of Movement

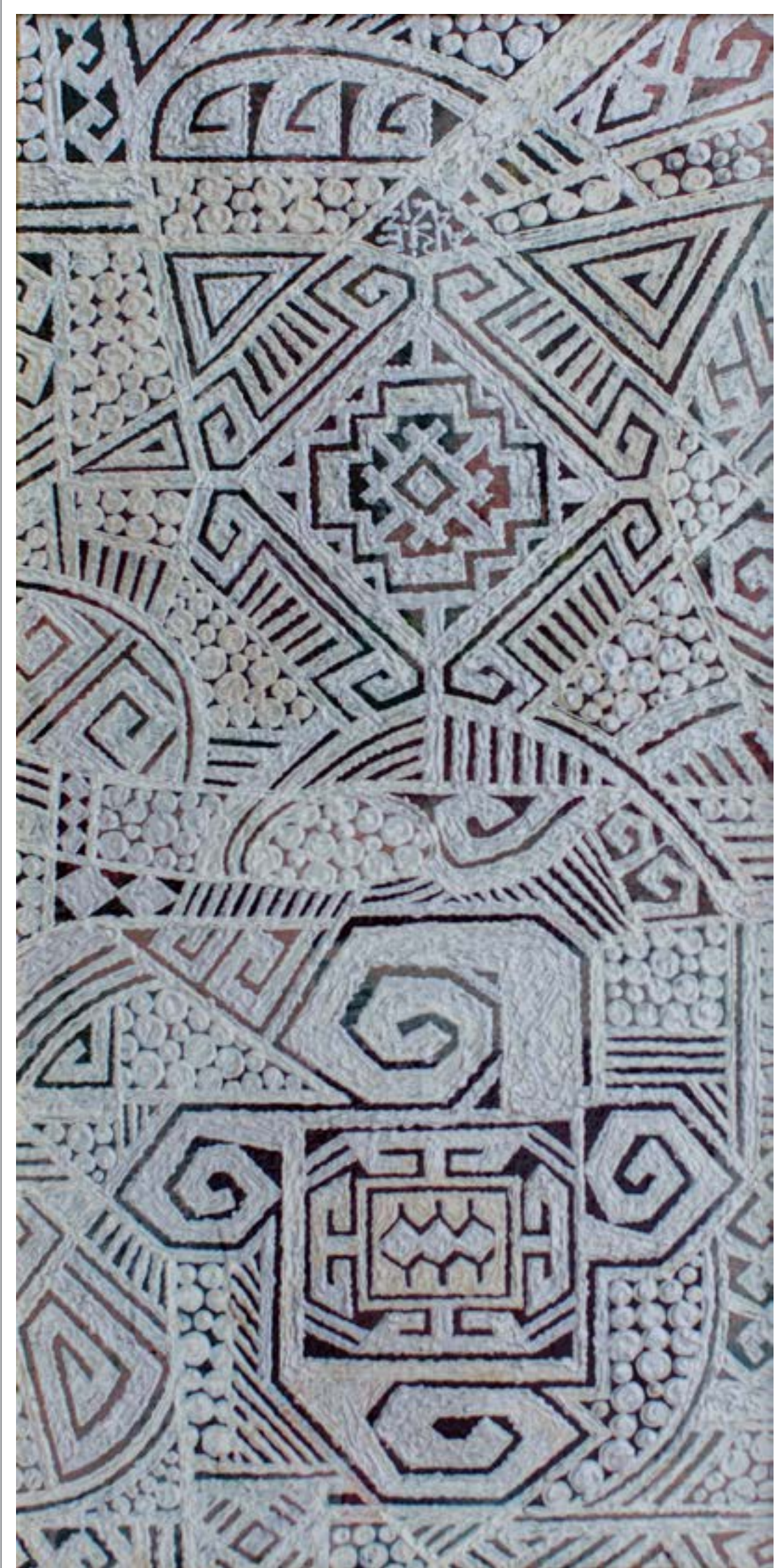


*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
75 x 75 cm*



**ORYANTAL DESEN 1**  
Oriental Pattern 1

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
40 x 60 cm





HAVAI FİŞEK İNCİSİ  
Pearl Fireworks



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
30 x 23 cm*



## GALAKSİ IŞIKLARI

Galaxy Lights



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
90 x 70,5 cm*







## RENKLERİN FISILTISI

Whisper of Colours



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
115 x 112 cm*



# AŞIK

In Love



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 90 cm*









## NEVRUZ

Novruz

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
140 x 100 cm*



## RESİMDEKİ RESİM 1

Painting Within a Painting 1



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*

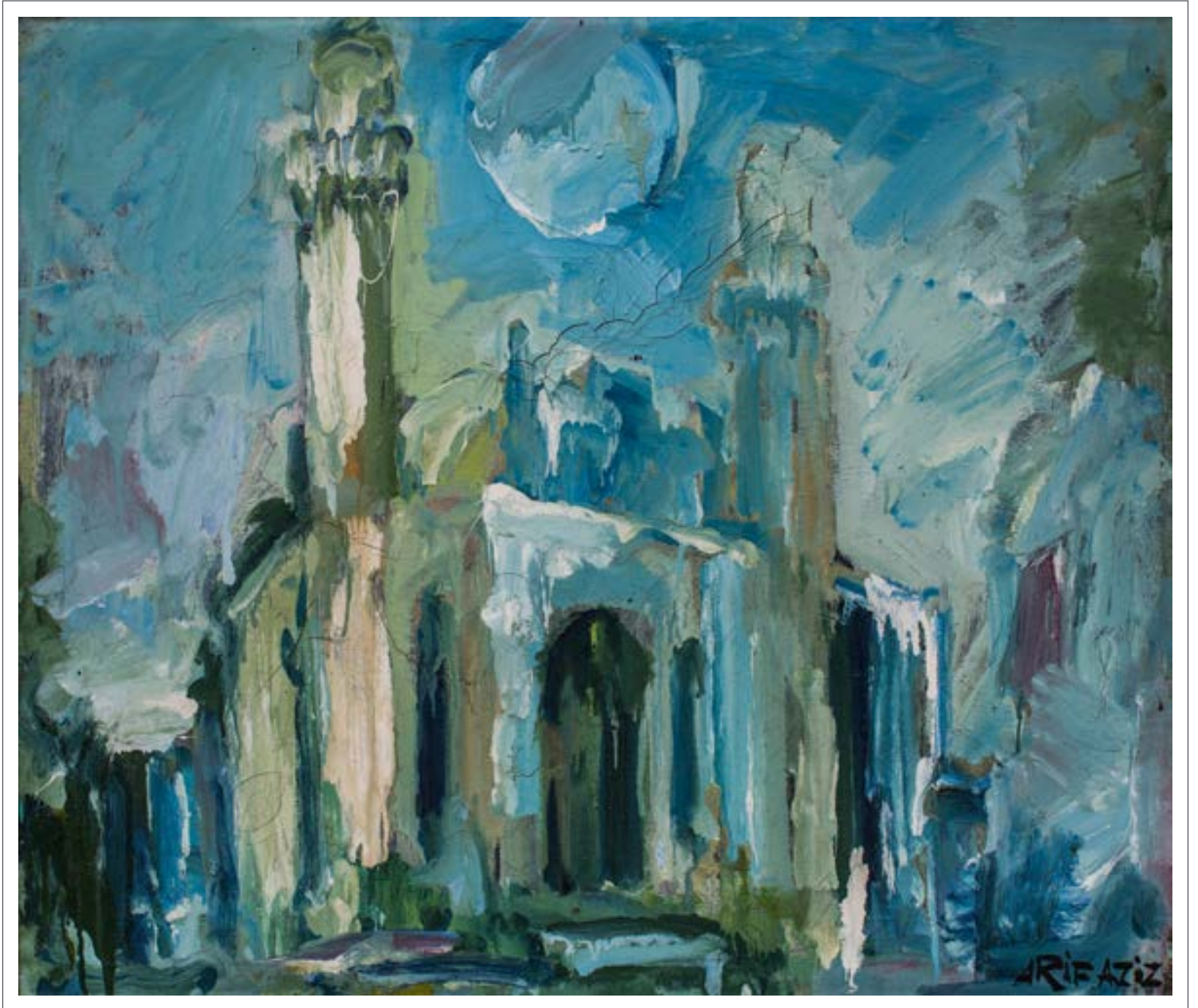


**RESİMDEKİ RESİM 2**  
Painting Within a Painting 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 100 cm*







## TAZE PİR CAMİİ

Taza Pir Mosque



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
*110 x 100 cm*









## BİZİM MİRAS

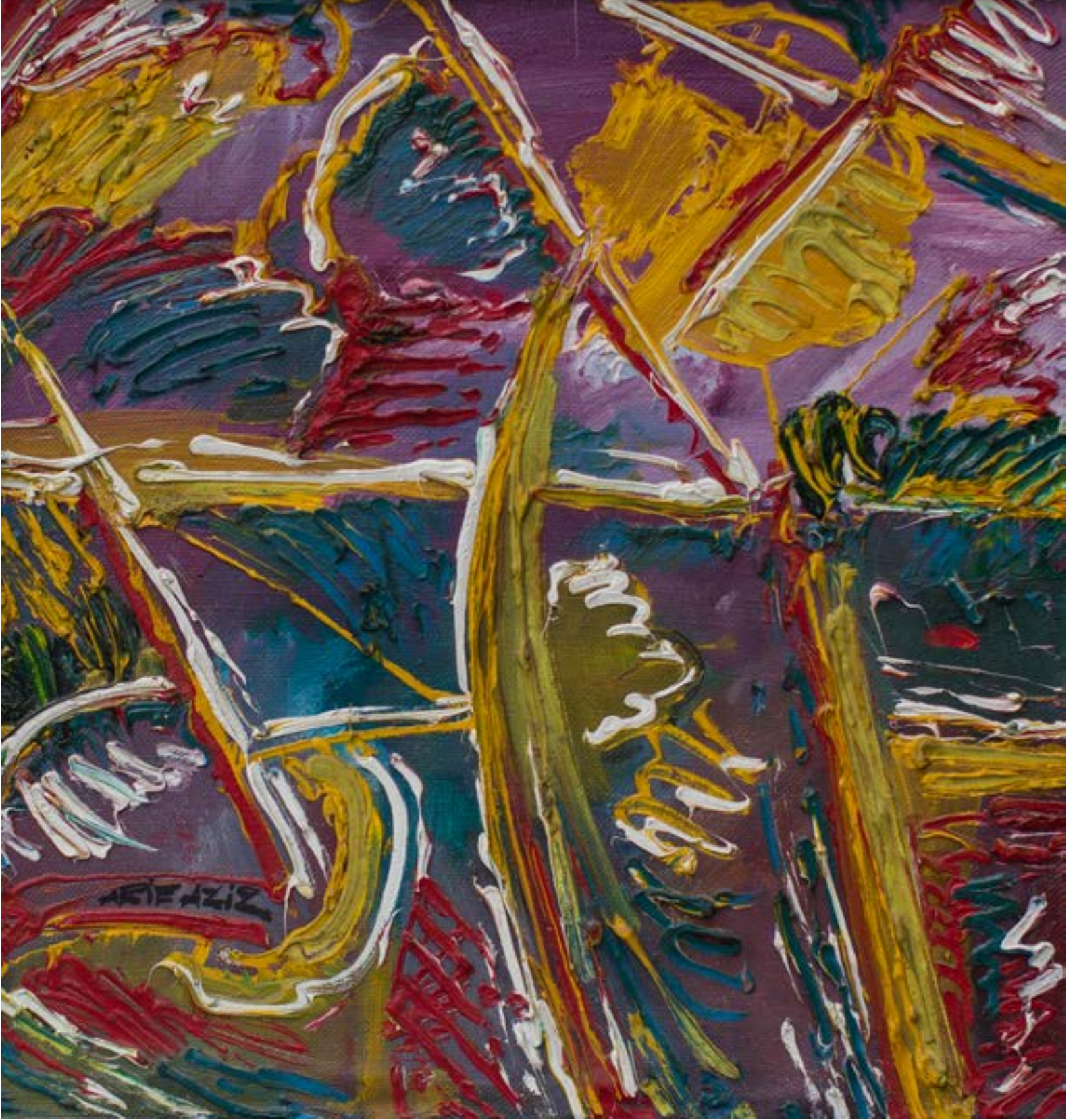
Our Heritage

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 90 cm*



# HİSLERİM

My Feelings



Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
49 x 49 cm



**TÜRK DÜNYASI**  
Turkish World



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
92 x 68 cm

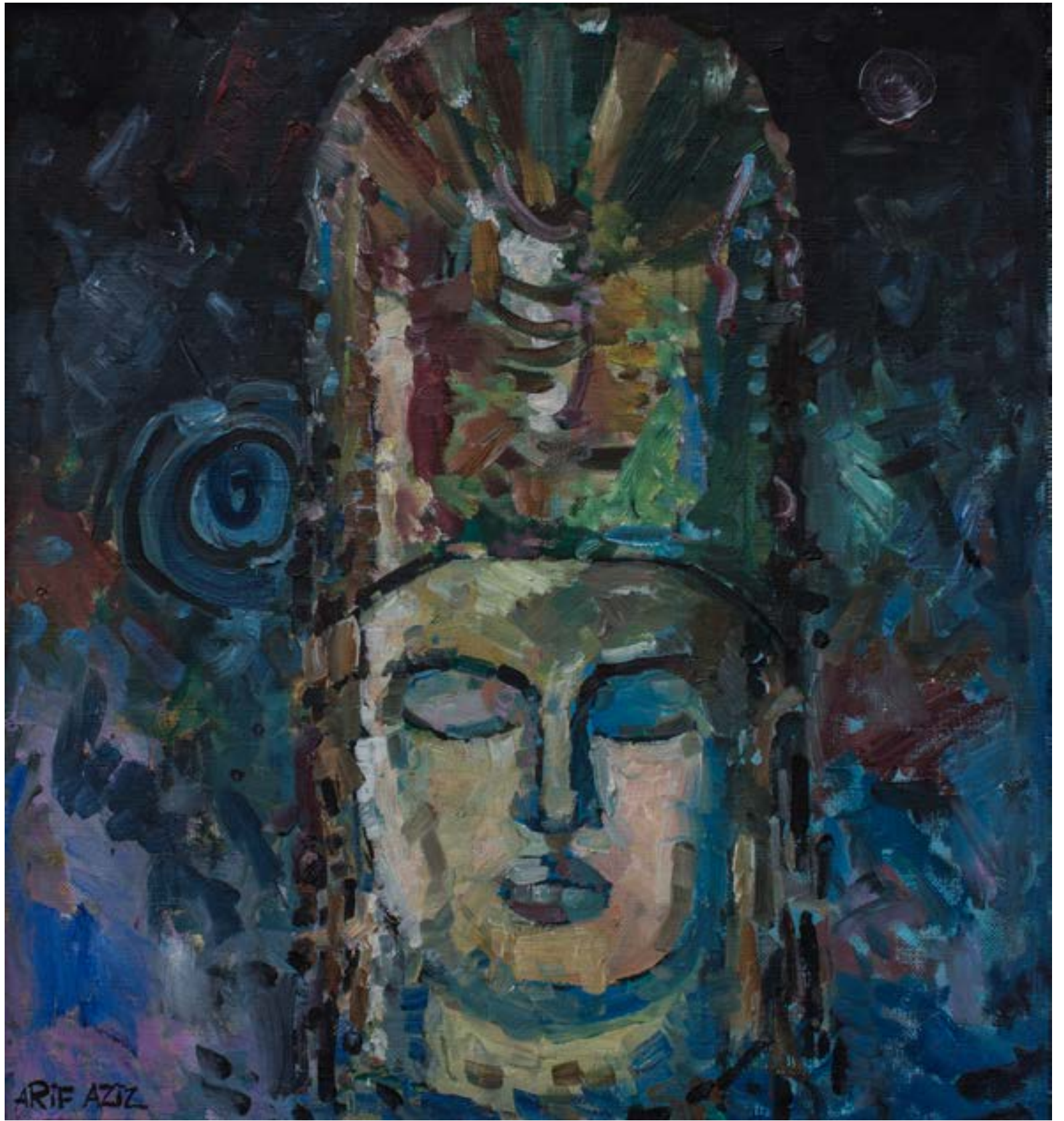


**BUDDA**  
Budda



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
80 x 80 cm*











SEMA (TASAVVUF TÖRENİ) / Sema (Sufi Ceremony)



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
110 x 90 cm*



**RUHUN AĞACI**  
The Tree of Soul

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
100 x 80 cm





Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
70 x 50 cm

NATÜRMORT 2  
Still Life 2





## NEPTÜN'DEN HEDİYE

Gift from Neptune



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
28 x 26 cm



**RÖNESANS ANI**  
Moment of Renaissance



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
110 x 110 cm*

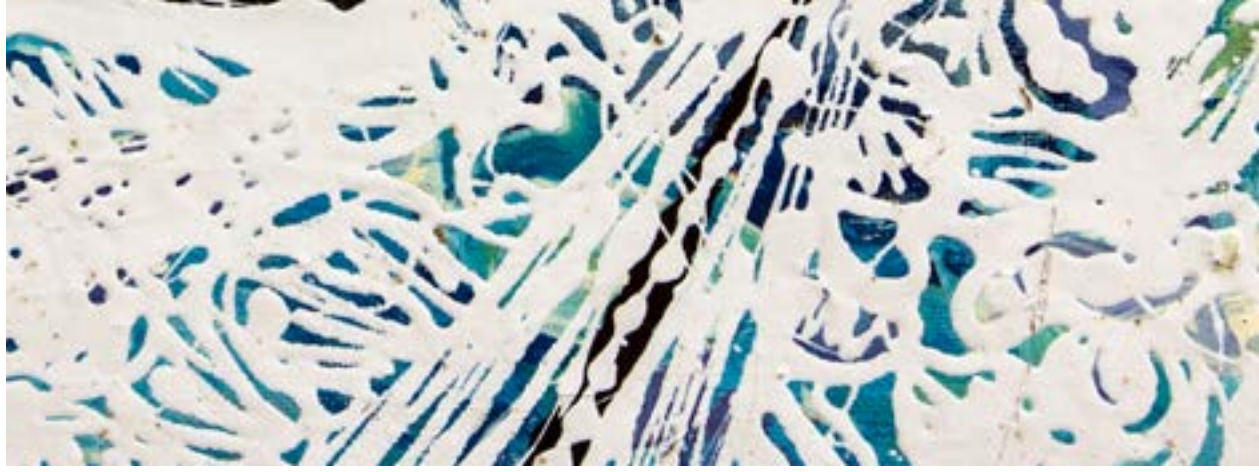






## ATALARIN AĐRISI

The Call of Ancestors



*Tuval zerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 120 cm*







RİTMİK KOMPOZİSYON / Rhythmic Composition



*Karışık teknik / Mixed media  
100 x 70 cm*



**KOMPOZİSYON 3**  
Composition 3

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
50 x 80 cm





**SONBAHAR BULVARI**  
Autumn Boulevard



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
70 x 55 cm*



# CAMİDE

In the Mosque

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
17 x 21 cm





**TAR SÖYLE!**  
Sing, Tar!

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
36 x 25 cm





# AĞAÇLAR 1

Trees 1



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
60 x 50 cm



AĞAÇLAR 2  
Trees 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
60 x 50 cm*







## AĞAÇLAR 3

Trees 3

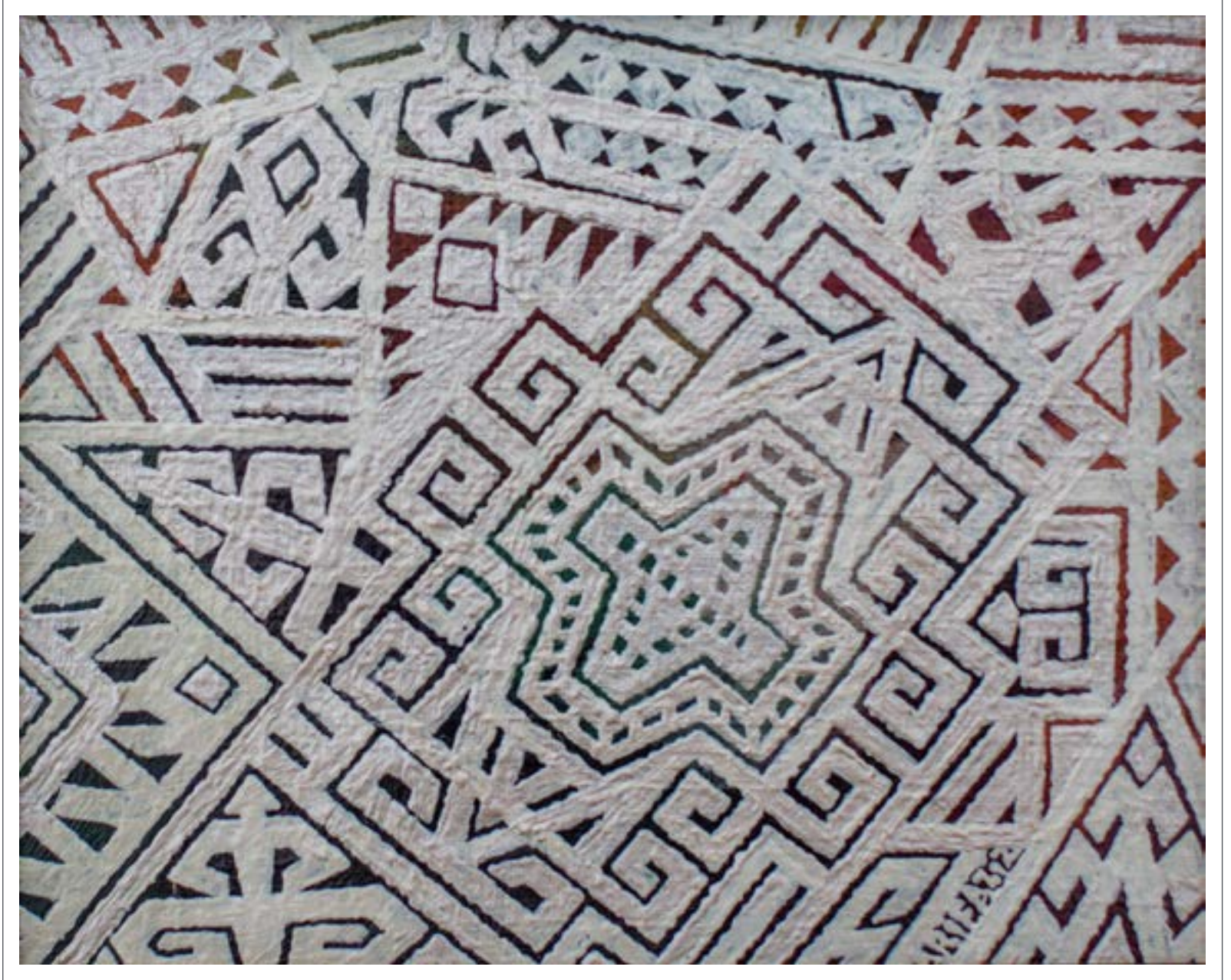


*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
60 x 50 cm*



## ORYANTAL DESEN 2

Oriental Pattern 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
40 x 25 cm

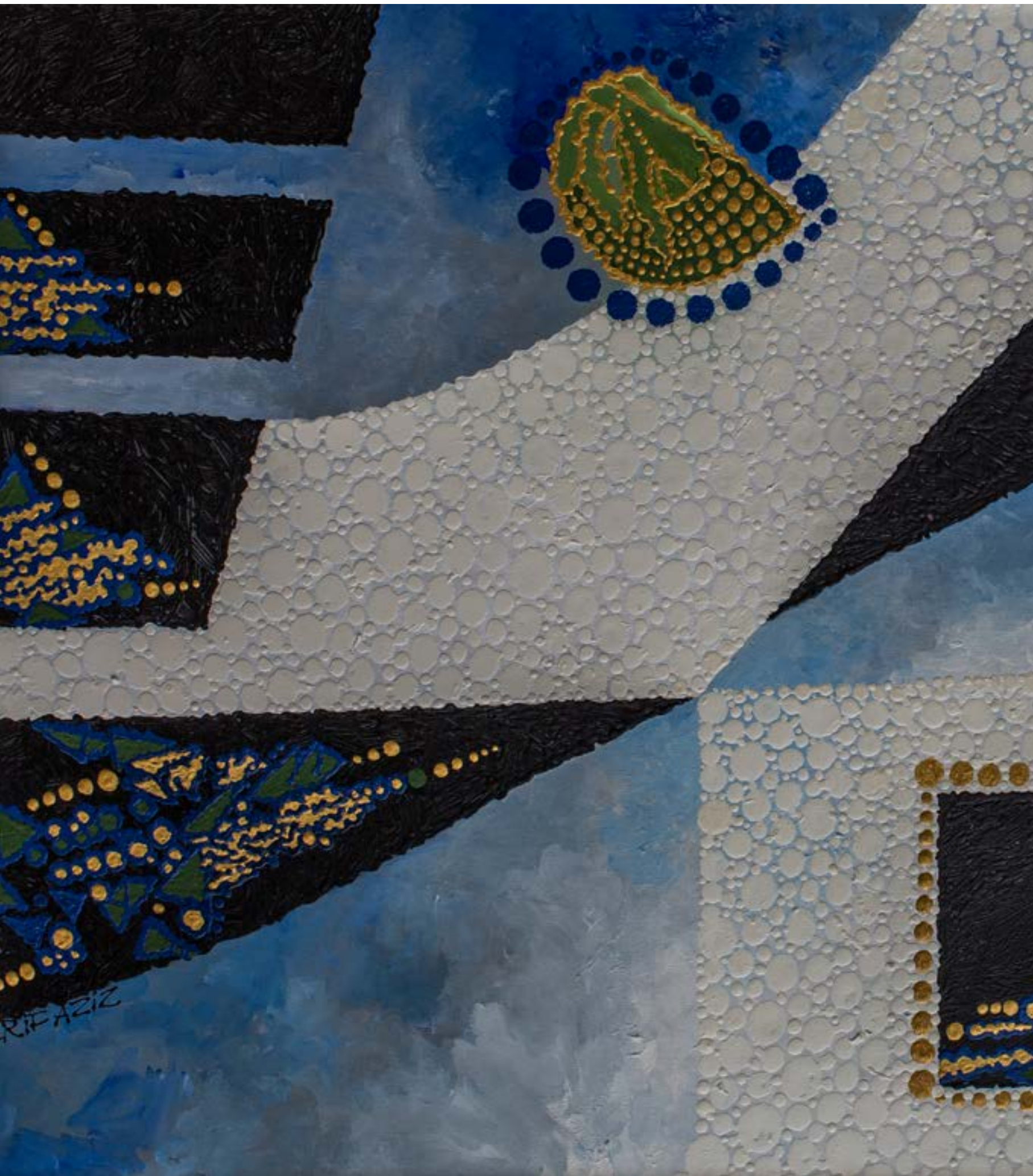


**GALA KÖYÜ 2**  
The Village of Gala 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
90 x 80 cm*









**20 OCAK**

20th of January

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 71 cm*



## ATALARIN İZLERİYLE

In the Footsteps of Ancestors



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
17 x 21 cm*



**KOMPOZİSYON 4**  
Composition 4



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 72 cm*



**TOTEM**  
Totem

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
75 x 120 cm





Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 120 cm

**HOCALI**  
Khojaly









**FOTOSENTEZ 2**  
Photosynthesis 2



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
120 x 90 cm*



# DOĞAÇLAMA

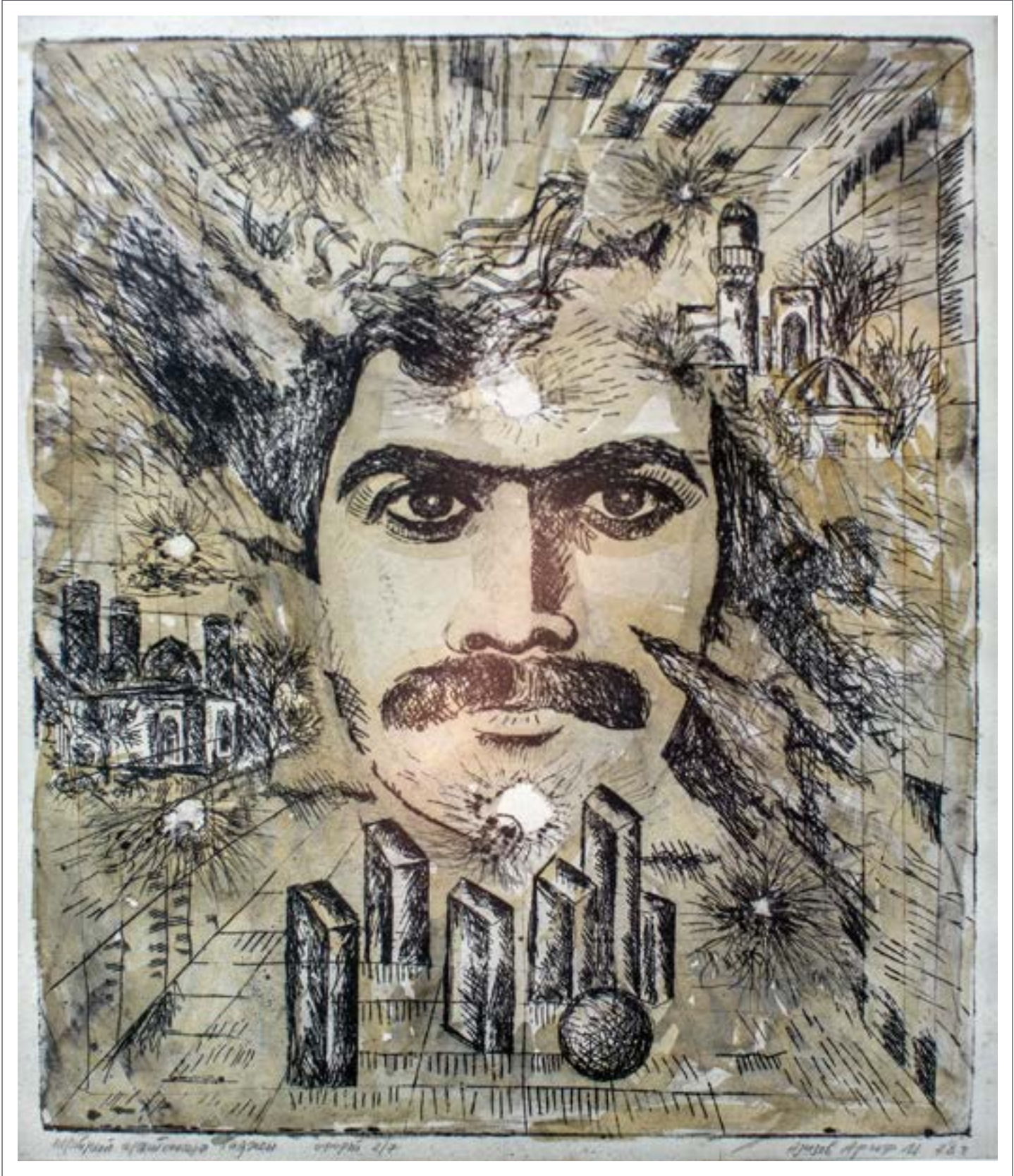
Improvisation



Gravür / Engraving  
35 x 35 cm



**MİMAR PORTRESİ**  
Portrait of the Architect



Gravür / Engraving  
40 x 50 cm







## BÜYÜKANNELERİME ADANMIŞTIR

Dedicated to My Grandmothers



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
55 x 60 cm









## İSTANBUL KENARINDA KÖY

Village on the Edge of Istanbul

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas*  
180 x 100 cm



# MASKE

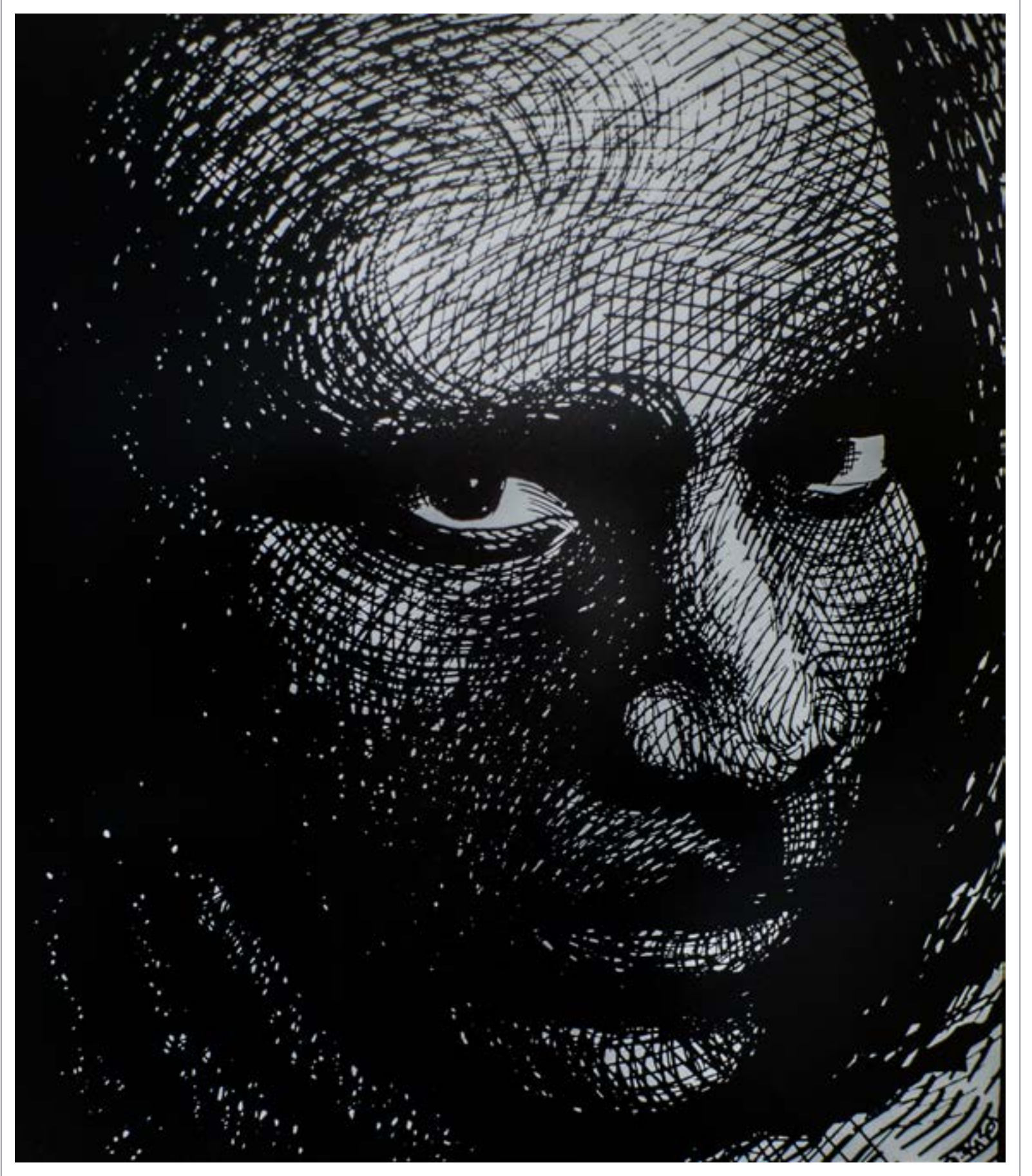
Mask



*Gravür / Engraving*  
40 x 35 cm



**SENEGALLİ GENÇ**  
Young Senegalese



*Gravür / Engraving*  
40 x 35 cm









**ABŞERON BAKU SERİSİNDEN 1**  
From Absheron Baku Series 1

*Karışık teknik / Mixed media*  
60 x 50 cm



**BAŞLANGIÇ**  
Inception



*Suluboya / Watercolor*  
55 x 70 cm



# MARILYN MONROE

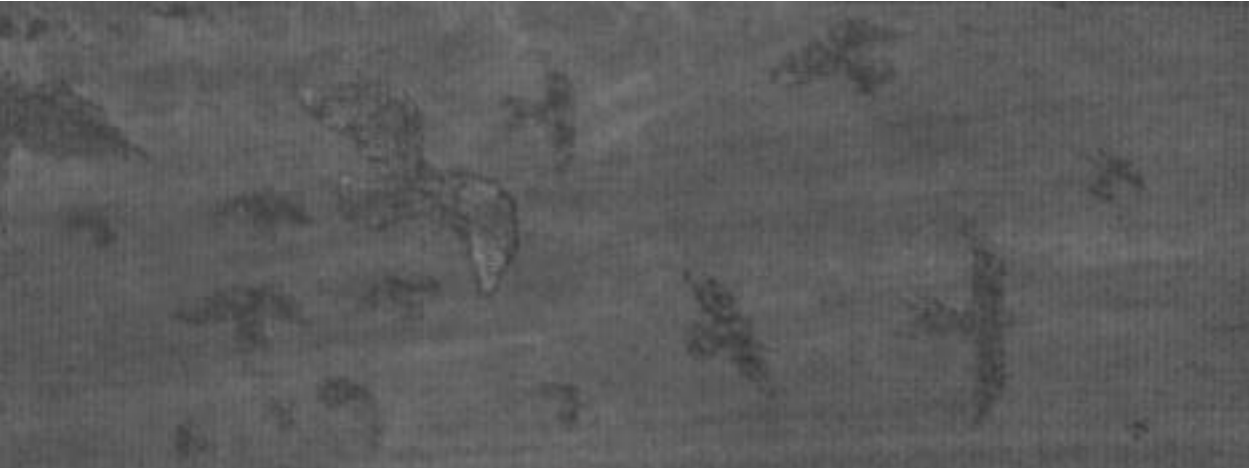
Marilyn Monroe



*Karışık teknik / Mixed media  
70 x 60 cm*



**SABAH**  
Morning



*Gravür / Engraving*  
45 x 60 cm





22

1914









**METİN CAMİİ**  
The Stoic Mosque

*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
120 x 80 cm*



**ÇAY KOKUSU**  
The Smell of Tea



*Gravür / Engraving*  
*35 x 50 cm*



**NAR AĞACI**  
Pomegranate Tree



*Gravür / Engraving*  
*45 x 60 cm*



USTA  
Master



*Gravür / Engraving*  
50 x 60 cm



## ÖĞRENCİ HAYATINDAN HATIRA

Memory of a Student Life



Gravür / Engraving  
55 x 70 cm









**ABŞERON BAKU SERİSİNDEN 2**  
From Absheron Baku Series 2

*Karışık teknik / Mixed media*  
60 x 50 cm



**GÖRÜŞ**  
Meeting

*Gravür / Engraving*  
35 x 50 cm





Gravür / Engraving  
45 x 60 cm

**OTOPORTRE**  
Self-Portrait





## AKILLI PAPAĞAN

Smart Parrot



*Karışık teknik / Mixed media*  
*50 x 70 cm*

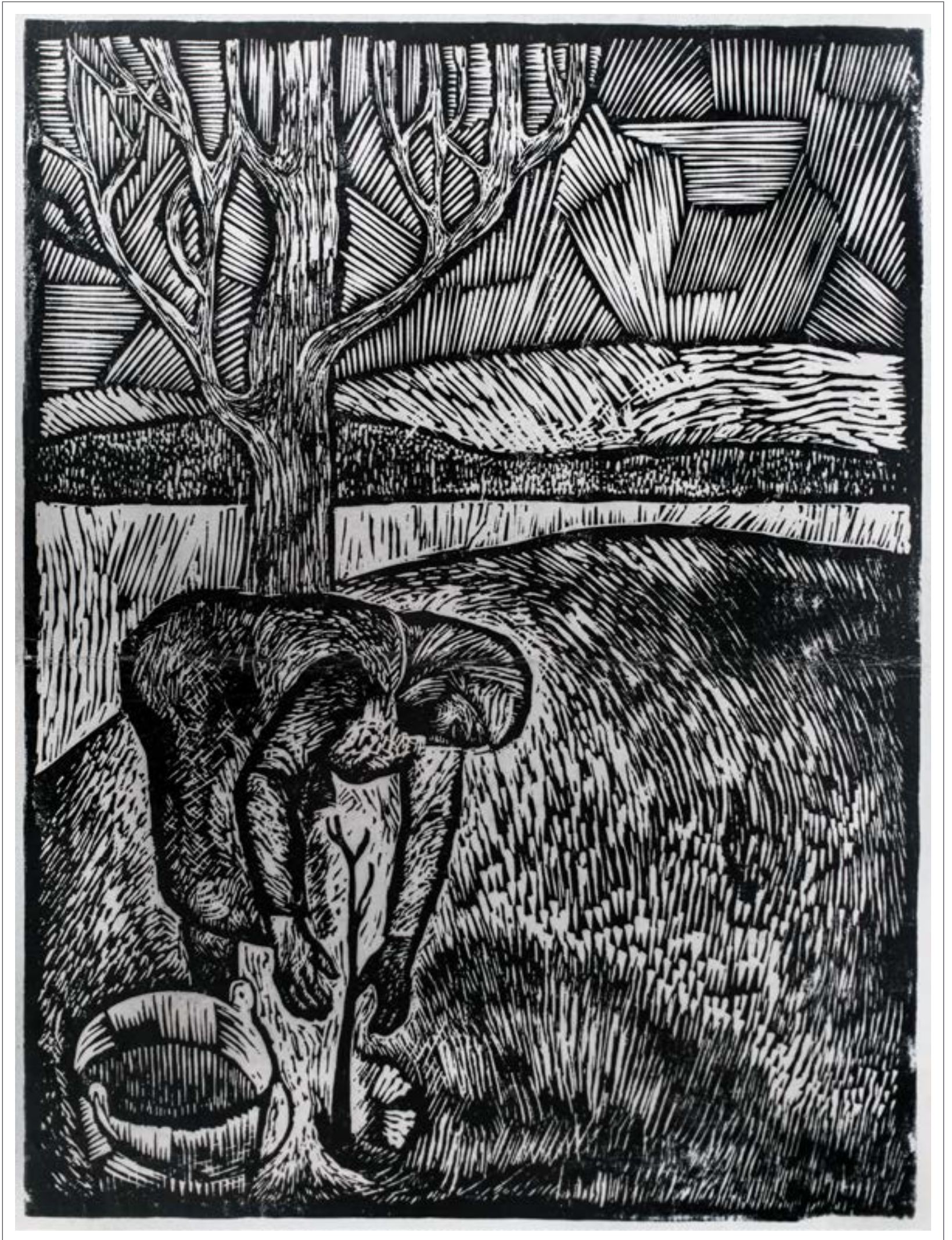


**SENEGALLI KIZ**  
Senegalese Girl



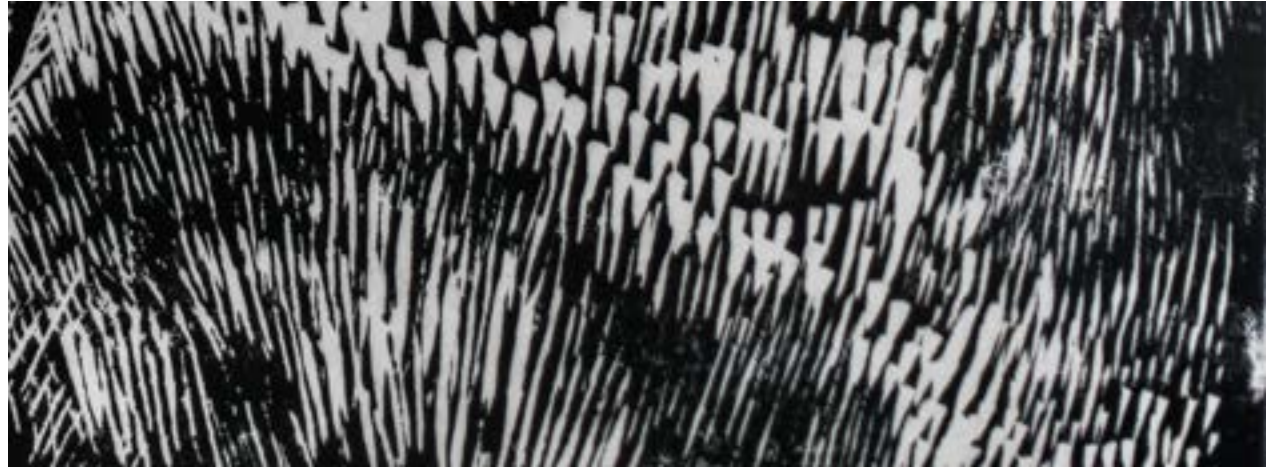
*Pastel / Crayons*  
40 x 35 cm







**YENİ HAYAT**  
New Life



*Gravür / Engraving*  
*60 x 80 cm*









**ABŞERON BAKU SERİSİNDEN 3**  
From Absheron Baku Series 3

*Karışık teknik / Mixed media*  
60 x 50 cm



# ABŞERON BAKU SERİSİNDEN 4

From Absheron Baku Series 4

*Karışık teknik / Mixed media*

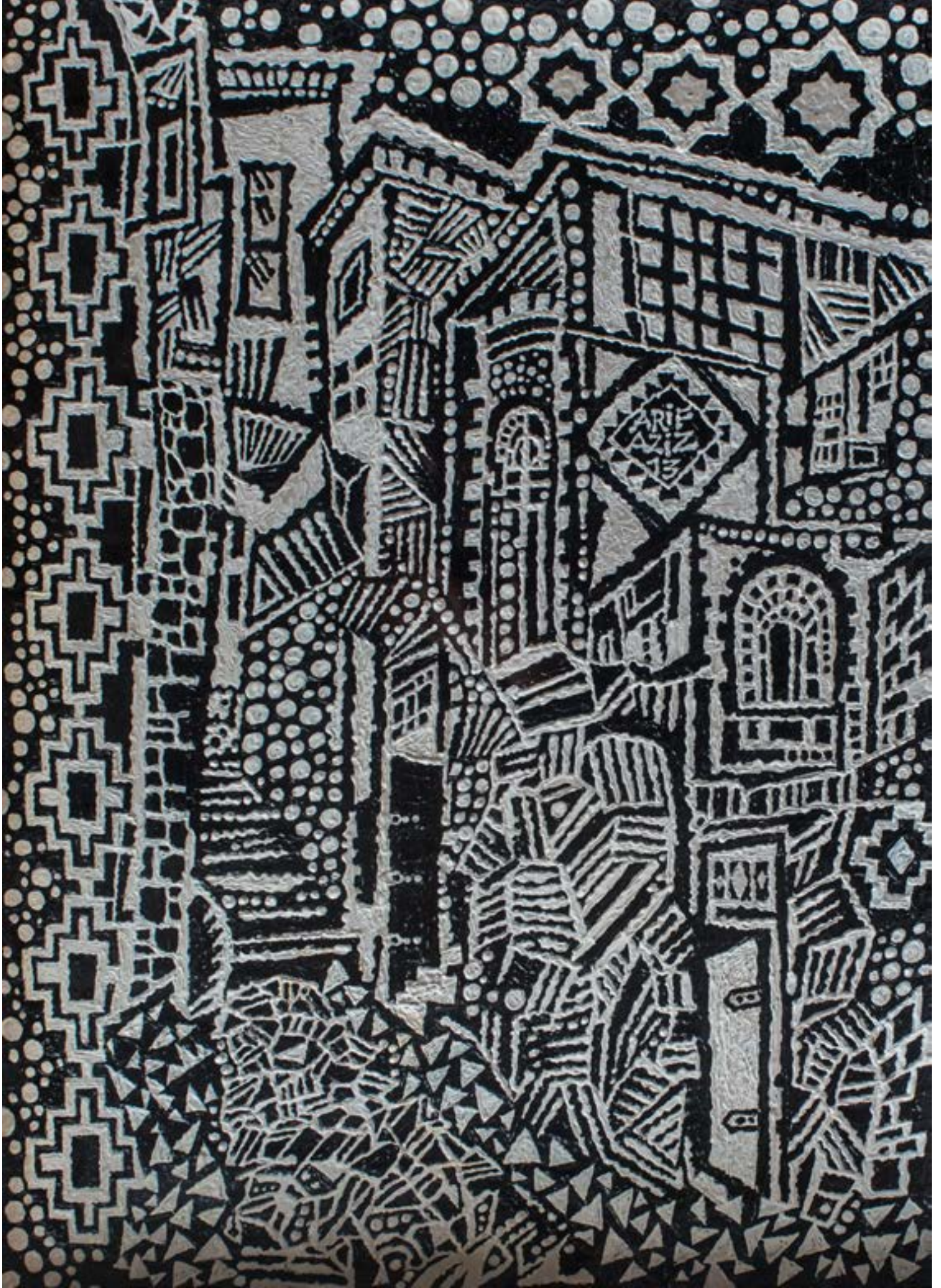
*45 x 70 cm*





*Karışık teknik / Mixed media*  
50 x 70 cm

**ABŞERON BAKU SERİSİNDEN 5**  
From Absheron Baku Series 5











**TAVUS KUŞU**  
Peacock

*Monotip / Monotyping*  
70 x 45 cm



İSTANBUL  
İSTANBUL



*Tuval üzerine yağlı boya / Oil on canvas  
100 x 90 cm*













# AFİŞ TASARIMLARI

*Poster Designs*









СОЮЗ ХУДОЖНИКОВ СССР  
АКАДЕМИЯ ХУДОЖЕСТВ СССР  
МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ССР  
СОЮЗ ХУДОЖНИКОВ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ССР



**ЖИВОПИСЬ**  
**МИКАИЛА**  
**АБДУЛЛАЕВА**





















UNESCO bünyesinde Dünya Resim Akademisi Asli Üyesi ve Bakü Şubesi Başkanı, Uluslararası Reklam Birliği (New York) Üyesi, Azerbaycan Ressamlar, Reklamcılar ve Tasarımcılar Birlikleri Üyesi, Şeref Nişanı (SSCB) ve Şöhret Nişanı (Azerbaycan Cumhuriyeti) sahibi, Azerbaycan Gençler Birliği 1976 Yılı Ödülü sahibi, Azerbaycan Devlet Medeniyet ve Güzel Sanatlar Üniversitesi Bölüm Başkanı, Emektar Sanat Adamı onursal unvanı (Azerbaycan Cumhuriyeti) sahibi, Profesör.

- 3 Ocak 1943 tarihinde Bakü'de doğdu.
- 1957-1962 yıllarında Azerbaycan Devlet Resim Okulu'nda (A. Azimzade Resim Okulu) okudu.
- 1966-1971 yıllarında Moskova Devlet Estetik ve Sanayi Akademisi'nde (S. Stroganov Estetik ve Sanayi Akademisi) Sanayi Grafiği ve Grafik Tasarım Bölümü'nde okudu, bu bölümün ilk Azerbaycanlı mezunlarından biridir.
- 1971 yılından günümüze Azerbaycan Devlet Medeniyet ve Güzel Sanatlar Üniversitesi'nde öğretim üyeliği yapmaktadır. Aynı üniversitede Doçent, Profesör, Bölüm Başkanı ve Rektör Yardımcısı görevlerinde bulunmuştur. Günümüzde Bölüm Başkanı ve Profesördür.
- 1971 yılında Polonya Üniversitesi'nde Grafik Tasarım Kursu'na katılmıştır.
- 1973-1975 yıllarında SSCB Halk Ressamı onursal ünvanı sahipleri Mikail Abdullayev ve Yevgeni Kibrik yönetiminde SSCB Resim Akademisi'nde yükseköğrenimini doktora düzeyinde sürdürmüştür.
- 1974-1975 yıllarında Moskova Akademik Tiyatrosu'nda (Mayakovski Tiyatrosu) sanat yönetmeni olarak çalıştı.
- 1975 yılından itibaren Azerbaycan Ressamlar Birliği üyesidir. 1975-1976 yıllarında Baykal Amur Demiryolu İnşaatı'nda sanat gezisine katılmış ve bu konudaki posterleriyle Azerbaycan Gençler Birliği'nin saygın ödülüne layık bulunmuştur.

- 1981 yılından itibaren Azerbaycan Tasarımcılar Birliği üyesidir. 1983 yılında SSCB Yüksek Denklik Kurulu'nca Doçent unvanına layık bulunmuştur. Aynı yıl Senegal'in "Onursal Şövalye Hançeri Ödülü"nü almıştır.
- Resim eğitimi alanındaki hizmetleri dolayısıyla 1986 yılında Şeref Nişanı'yla (SSCB) ödüllendirilmiştir.
- Güzel sanatlar alanındaki hizmetleri dolayısıyla 1993 yılında Emektar Sanat Adamı (Azerbaycan) Onursal adına layık bulunmuştur. Aynı yıl Profesörlük unvanını kazanmıştır.
- 1995 yılında yeni tesis edilen Azerbaycan Reklamcılar Birliği'nin Başkan Yardımcısı görevine seçilmiştir.
- 1997 yılından beri Uluslararası Reklam Birliği üyesidir.
- 2004-2008 yılları arasında Beykent Üniversitesi'nde (Türkiye) çalışmıştır.
- 2006 yılında UNESCO Barış Elçisi seçilmiştir.
- 2009 yılından UNESCO bünyesinde Dünya Resim Akademisi Bakü Şubesi Başkanı'dır.
- 2013 yılında Dede Korkut Birliği'nin Altın Kalp Nişanı'yla ödüllendirilmiştir.
- 2015 yılında "Dünya Sanatı Nişanı"yla ödüllendirilerek Yılın Ressamı seçilmiştir.
- Sanattaki başarıları nedeniyle 2016 yılında Avrupa Doğa Bilimleri Akademisi'nin Altın Taç Nişanı'yla ödüllendirilmiştir.
- 2018 yılında UNESCO bünyesinde Dünya Resim Akademisi'nin Barışseverlik Dalı'nda "Dünya Gülü" (Rose of the World) Nişanıyla ödüllendirilmiştir.
- 2018 yılında Azerbaycan Cumhurbaşkanı Sn. İlham Aliyev tarafından Şöhret Nişanı'yla ödüllendirilmiş ve Halk Ressamı onursal adına layık bulunmuştur.

## **Prof. Dr. Arif AZİZ**

*Azerbaycan Devlet Medeniyet ve Güzel Sanatlar Üniversitesi, Ressamlık Fakültesi, Geleneksel Sanatlar ve Tasarım Bölüm Başkanı, Halk Ressamı*



Active member and the president of the Baku branch of “New Era” International Art Academy established by UNESCO, member of the International Advertising Association with headquarters in New York, member of Azerbaijan Unions of Artists, Advertisers and Designers, during the period of USSR was awarded the Order of Honour and during the period of independent Azerbaijan Republic - Order of Glory, 1976 prize-winner of the Azerbaijan Youth Union (former YULK-Youth Union of Lenin Komsomol), Head of Department at the Azerbaijan State University of Culture and Fine Arts, Honoured Art Worker, Professor.

- Was born on 3 January 1943 in Baku.
- In 1957-62, studied at the Azerbaijan State Art School named after Azim Azimzadeh.
- In 1966-71, studied at the Stroganov Moscow State Academy of Design and Applied Arts and became the first Azerbaijani graduate who studied Industrial and Graphic Design at this institution.
- In 1971, started pedagogical activity at the Azerbaijan State University of Culture and Fine Arts, which he is still actively engaged in. He occupied various positions: teacher, associate professor, professor, head of department, and vice-rector. Currently he is head of department and professor.
- In 1971, completed the professional development course in Graphic Design at the Polonia University.
- In 1973-75, continued his education at the USSR Academy of Arts in the creative workshop (postgraduate) under the guidance of USSR national artists, academicians Mikail Abdullayev and Yevgeny Kibrikin.
- In 1974-75, worked as an art director at the Moscow Academic Theater named after B. Mayakovsky.
- Since 1975, member of the Azerbaijan Union of Artists.
- In 1975-76, he was on the creative mission at the Baykal - Amur highway and was awarded a prestigious prize of the Azerbaijan

Youth Union for the posters he created on this topic.

- Since 1981, member of the Azerbaijan Union of Designers.
- In 1983, by the decision of the USSR SAC (USSR Supreme Attestation Commission) was awarded the title of Associate Professor. The same year he was awarded with the Honorary Knight dagger of Senegal.
- In 1986, was awarded the USSR’s Order of Honoured Art Worker for success in the sphere of art education.
- In 1993, was awarded the honorary title of Honoured of Azerbaijan for his special services in the field of fine arts. The same year he earned the title of Professor.
- In 1995, was elected a vice-president of the newly founded Azerbaijan Union of Advertisers.
- Since 1997, member of the International Advertising Association.
- In 2004-2008, worked at the Beykent University, Turkey.
- In 2006, was selected UNESCO’s goodwill ambassador.
- Since 2009, is the president of Baku branch of UNESCO “New Era” International Art Academy.
- In 2013, was awarded the Golden Heart Order of the Dede Gorgud Association.
- In 2015, was awarded the Planet Art Order and received the title of artist of the year.
- In 2016, was awarded the Golden Crown Order of the European Academy of Natural Sciences
- In 2018, was awarded the Rose of the World Order by the UNESCO’s International Art Academy in “Pacifism” nomination.
- In 2018, was awarded the Order of Glory and received the title of National Artist by the Decree of the President of Azerbaijan Republic, Ilham Aliyev.

**Prof. Dr. Arif AZİZ**

Head of Department of Design and Traditional Arts,  
Faculty of Fine Arts,  
Azerbaijan State University of Culture and Fine Arts,  
National Artist





iyi ki **ÜSKÜDAR** var!

*Hilmi Türkmen*  
BELEDİYE BAŞKANI





**TEAS  
PRESS**  
EĞİTİM